Jeste li ikada bili tako blizu onome što želite, a opet tako daleko od toga? Mogli ste vidjeti, čuti, oni sretniji možda čak i dodirnuti, ali nikada imati? Svatko tko je to iskusio bi vrlo vjerojatno mogao reći da nema gore tragedije od toga... Zovem se Shinobu, ja sam stvorenje poznato kao Kitsune – lisica s nadnaravnim sposobnostima među kojima je, uz stvaranje iluzija i *kitsunebija* – lisičje vatre, najpoznatija sposobnost uzimanja čovječeg oblika. U svakom slučaju, ja sam jedna od mnogobrojnih Yokaija koji postoje u Japanu. Imam više od 1300 godina, no, u ljudskom obliku, i dalje izgledam kao da imam 20. To je samo jedan od mnogih blagoslova koje imam kao Kitsune. Međutim, moj nadnaravni identitet je, za mene, najgore prokletstvo... Prošlo je već 400 godina, ali ti osjećaji koji su tada nastali u meni i dalje gore... Moja je tuga i dalje jednako snažna kao i tada. Toliko snažna da me svaki otkucaj srca boli do te mjere da mi suze nekada same naviru na oči... U svojim sjećanjima i dalje jasno vidim njegovo prekrasno lice, njegovu podužu crnu kosu i sivo-plave oči... I dalje mogu čuti njegov glas čak iako sam ga zadnji put čula prije 400 godina. I dalje se sjećam onog njegovog pomalo blesavog, ali nevinog osmijeha... Ta su sjećanja tako lijepa, a opet tako bolna, jer me podsjećaju na činjenicu da nikada nisam mogla biti njegova i na činjenicu da ga više nema... Ovo je tip tuge za kojeg nisam ni sigurna želim li da završi...

 Prije 400 godina bilo je ono razdoblje danas poznato kao *Edo* razdoblje, ili, jednostavnije, doba samuraja. Tada su ljudi još vjerovali u postojanje Yokaija, pogotovo Kitsunea. Neki Kitsunei odučili su živjeti u suživotu s ljudima u svom ljudskom obliku dok su u isto vrijeme skrivali svoj pravi identitet. Međutim, većina Kitsunea živjela je dalje od ljudi, u šumama, u lisičjem obliku. Ja sam bila dio te većine. Lakše je kretati se i skrivati kao lisica. Iako svi imamo nadnaravne sposobnosti, rijetko ih koristimo. Neki Kitsunei ipak vole koristiti svoje vještine kako bi zastrašivali ljude. Stvarali bi halucinacije ili namjerno prelazili u ljudski oblik pred ljudima. Postoji samo jedan element koji nas razlikuje od normalnih lisica, a to je broj repova. Što je Kitsune stariji, to ima više repova. Svakih 100 godina dobijemo novi rep. Jednom kada dobijemo deveti rep, postajemo stvorenje poznato kao *tenko*, tj. rajska lisica, i uzdižemo se na nebo. Tada sam imala već osam repova i dolazilo je vrijeme da dobijem deveti kako mi se već približavao devetstoti rođendan. U svojih tadašnjih osamsto devedeset i devet godina nisam vidjela puno ljudi, uvijek sam se držala po strani, s ostalima. Međutim, moja je znatiželja bila narasla i željela sam, prije nego što postanem *tenko* i uzdignem se na nebesa, živjeti u ljudskom obliku, među ljudima. Naravno, ostali se s time nisu složili... Starješina, koji je bio odavno postao *tenko*, ali je bio izabran da ostane na zemlji i pazi na skupinu, govorio je kako je neodgovorno provesti ostatak mog vremena na zemlji s ljudima, među kojima mi nije ni mjesto te kako bih trebala zadnje dane na zemlji provesti uz skupinu... Cijela je skupina bila uzrujana... Iako sam razumjela zašto, ipak nisam odustajala od svoje odluke. Cijeli sam život živjela u skupini, uglavnom u lisičjem obliku. Nisam puno puta bila uzimala ljudski oblik, a kamoli zapravo komunicirala s ljudima. Već sam osamsto devedeset i devet godina živjela dosadan život, bez ikakvih promjena ili pustolovina. Htjela sam imati barem jedno zanimljivo iskustvo prije nego što se uzdignem u nebesa, a život među ljudima zvučao mi je najzanimljivije. Smatrala sam da imam to pravo. Starješina je na kraju odlučio dopustiti mi da živim u ljudskom svijetu, ali pod dva uvjeta. Prvi je uvjet bio da se vratim dva dana prije svog devetstotog rođendana kako bih prisustvovala Festivalu ispraćaja. Festival ispraćaja je svečanost koja se priprema u čast svakom Kitsuneu koji slavi devetstoti rođendan i postaje *Tenko* i prati ga kako se uzdiže u nebesa. Obično Kitsune kojem je Festival namijenjen sudjeluje u pripremama, ali starješina je ovaj put napravio iznimku. Drugi je uvjet bio to da nijednom ljudskom biću ne otkrijem svoj pravi idenitet. Prihvatila sam.

 Odlučeno je kako ću, tijekom svog boravka u ljudskom svijetu, stanovati kod Chiyo, svoje rođakinje koja je oko dvjesto godina mlađa od mene. Naravno, i ona je Kitsune, jedna od onih koji žive među ljudima. Zajedno s Kenzom, jednim članom skupine, koji mi je pokazivao put, krenula sam do sela u kojem je Chiyo živjela. Selo nije bilo daleko, ali kako nisam znala put, bilo je predloženo da me Kenzo odvede, s obzirom na to da je on bio tamo u par navrata. Putovali smo u tišini, koju je uskoro razbilo njegovo mrzovoljno pitanje:

 -„Ne misliš li da je tvoja odluka pomalo budalasta?“

 -„Cijeli svoj život živim u skupini. Zar je pogrešno što želim vidjeti nešto novo? Zar je budalasto željeti imati lijepo sjećanje prije nego što se uzdignem?“

 -„Ostalo je još samo tri mjeseca do tvog rođendana. To vrijeme trebaš provesti sa skupinom i pripremati se za odlazak. Zaista ne znam o čemu je starješina razmišljao kada je pristao na tvoju zamolbu! Trebala bi se s ostalima pripremati za svoj Festival ispraćaja!“

 -„Vratit ću se dva dana prije svog rođendana. Festival ispraćaja održat će se kao što bi se održao i da ostanem i pomognem s pripremama. Bitno je samo da prisustvujem na Festivalu.“

Kenzo je samo uzdahnuo i zašutio. Iako mlađi od mene, bio je mnogo privreženiji tradiciji, što se ne bi normalno očekivalo. Oduvijek je bio odlučan... I tvrdoglav... Nastavili smo dalje hodati u tišini. Kad smo izašli iz šume, jasno smo mogli vidjeti selo i put koji vodi do njega. Kenzo mi je rekao da je vrijeme da uzmemo ljudski oblik, s obzirom na to da je selo sada zaista blizu. Inače uzimamo ljudski samo za Festivale ispraćaja. Ovo mi je bio prvi put da uzimam ljudski oblik za drugu svrhu... Kada uzimamo ljudski oblik, oko nas se jednostavno stvori magla, tako da nitko nikada nije vidio kako zaista mijenjamo oblik. Napokon, nakon kraćeg oklijevanja, uzela sam svoj ljudski oblik. Kenzo je učinio isto. Kao čovjek, imao je dugu crnu kosu svezanu u visoki rep i oštre jantarne oči te je također bio vrlo visok. Kada me je pogledao, trznuo se je i zapanjeno me promotrio. Pitala sam ga je li sve u redu, na što mi je on, u isto vrijeme posramljeno izbjegavajući kontakt očima, dao komentar da izgledam lijepo. Dugo nisam uzimala ljudski oblik pa se nisam ni sjećala kako izgledam, stoga me je Kenzo odveo do obližnjeg jezerca i pokazao mi moj odraz. Velike okrugle crvenkasto-smeđe oči, krvavo crvene usne, ovalno lice i mali oštri nos... To je bilo moje ljudsko lice! A tek moja kosa! Tamno smeđa i glatka poput svile, sezala mi je sve do koljena! Bila sam očarana! Zapitala sam se je li loše da se osjećam tako očarano svojim izgledom... Pogledala sam u svoj kimono, koji se također pojavi na nama kada uzimamo ljudski izgled. Bio je bijel i imao nježno ružičast uzorak trešnjinog cvijeća. Divan i upečaljiv, za razliku od Kenzovog, koji je bio crn, bez ikakvog uzorka. Zaista mu je pristajao uz osobnost - ozbiljan i pomalo dosadan. Na tu sam se pomisao zasmjehuljila pa smo krenuli dalje. Uskoro smo bili u selu. Neki su se ljudi okretali za nama. Malo sam se sramila. Nakon još par minuta hodanja, stali smo pred jednom kućicom. Kenzo je pokucao. Otvorila nam je djevojka smeđe kose svezane u punđu. Imala je velike crne oči i nježno ružičaste usne. Nosila je žuti kimono s uzorkom cvjetova lopoča i bila je skoro za glavu niža od mene. Gotovo da me nije ni vidjela, samo se bacila Kenzu u zagrljaj i viknula:

-„Kenzo! Ti glupane! Tako sam te dugo čekala! Znaš li koliko si mi nedostajao!? Zašto me tako rijetko posjećuješ!?“

U kontrast njezinom djetinjastom vikanju, Kenzo se samo smješkao i tapšao ju po glavi dok joj je nježno odgovorio:

-„Oprosti, oprosti, Chiyo... I ti si meni nedostajala. Znaš da te ne mogu često vidjeti... Obećajem da ću te češće posjećivati. I mene boli kad smo razdvojeni...“

Bila sam iznenađena. Imala sam dosta pitanja, ali sam osjećala da sada nije vrijeme da ih pitam. Nakon što ga je Chiyo konačno pustila, Kenzo joj je ukratko objasnio zašto sam ovdje. Zadnji sam put vidjela Chiyo prije nekoliko desetljeća, kada je odlučila otići, zato je se nisam najbolje sjećala. Chiyo se okrenula prema meni i zagrlila me je.

-„Shinobu! Drago mi je što te opet vidim! Prekrasna si! Tako sam sretna što si odlučila ostatak vremena na zemlji provesti ovdje!“

Ona očito nije bila uzrujana činjenicom da vrijeme koje trebam provesti pripremajući se za svoj Festival ispraćaja provodim u ljudskom svijetu. Vjerojatno zato što je ona već dugo živjela s ljudima pa više nije imala veze sa skupinom niti su joj pravila skupine pridavala ikakvog značenja. Uzvratila sam joj zagrljaj.

-„I meni je drago.“

Chiyo je još jednom zagrlila Kenza i također ga, u svojoj djetinjoj ljutini, lagano tapnula po glavi. Na kraju su se oboje nasmijali i Kenzo je otišao.

 Te večeri, Chiyo i ja večerale smo na terasi. Mjesečina je bila jaka pa je Chiyo inzistirala na tome da jedemo vani. Jele smo *onigiri* – rižine okruglice. Kako mi se lagano slan okus riže širio kroz usta, nesvjesno sam se nasmiješila. Chiyo je to primijetila i počela se hvaliti kako ona radi najbolje *onigirije* u selu i kako je po tome poznata. Bilo je smiješno gledati ju kako hvali samu sebe. U jednom sam se trenutku sjetila da sam ju nešto ranije danas htjela pitati, kada je onako žestoko zagrlila Kenza.

-„Čini se da se ti i Kenzo poznajete...?“

Kad sam postavila to pitanje, otpila sam nekoliko gutljaja čaja. Chiyo se nevino nasmiješila i dala mi poprilično neočekivan odgovor:

-„Naravno da ga poznajem, on mi je zaručnik!“

Njezin me odgovor šokirao do te mjere da sam ispljunula čaj.

-„Kenzo je zaručen!? On!? Zar njega zanima brak!? Zar on ima osjećaje!?“

Chiyo se samo smijala, izgledalo je kao da se suzdržava da se ne počne valjati od smijeha.

-„Da, možda zvuči malo čudno... Kenzo se čini kao veliki snažni grubijan na prvi pogled, ali on je zapravo dušica!“

-„Kenzo... Dušica... No barem mi je sada jasno kako to da je znao put do sela... Već te je prije posjećivao?“

-„Da, nekada me posjećuje...“

-„Hoćete li se uskoro vjenčati?“

Odjednom sam dobila osjećaj da kopam preduboko. Htjela sam se ispričati, no Chiyo je već bila odgovorila na moje pitanje, znatno tužnije nego ranije:

-„Nisam sigurna... Ja želim ostati u ljudskom svijetu, a on želi ostati u skupini... Nismo se nikada svađali oko toga, odlučili smo da je zasad dovoljno da smo zaručeni i da se ponekad vidimo... Međutim, za njega, spremna sam odustati od svoga života u ljudskom svijetu. Zasada mi još treba hrabrosti i odlučnosti kako bih donijela tu odluku, ali uskoro hoću... Kada nekoga voliš, bitnija ti je njegova sreća od tvoje vlastite...“

Njezine su me riječi dirnule, iako se nisam mogla poistovjetiti s njima. Završile smo večeru te sam joj pomogla počistiti. Ubrzo nakon toga, legla sam na počinak.

 To jutro, probudile su me zrake proljetnog sunca koje su se probijale kroz papirnata *shōji* vrata moje sobe. Takav je prizor za mene bio nov jer su me inače budili pjev ptica i šuštanje vjetra. Zrake sunca nisu mogle tako lako prodrijeti kroz onako gustu šumu. Neko sam vrijeme sjedila u *futonu*, koji je definitivno bio udobniji za spavanje od suhog lišća, i promatrala zrake sunca koje su bile toliko jake da su izgledale kao da sijeku zrak. Napokon sam ustala i preodjenula se u svoj kimono i otišla potražiti Chiyo. Nakon kraćeg lutanja po kući, pronašla sam ju u kuhinji. Zasukala je rukave svog kimona i nešto mijesila dok je u isto vrijeme pjevušila. Nisam mogla dobro vidjeti što je radila jer mi je bila okrenuta leđima. Čuvši kako sam ušla u kuhinju, okrenula se, nasmiješila i pozdravila me.

-„Dobro jutro, Shinobu! Kako si spavala? Sviđa li ti se tvoja soba?“

-„Dobro jutro. Da, jako mi se sviđa, *futon* je baš udoban.“

-„Drago mi je to čuti!“

Prišla sam Chiyo kako bih vidjela što radi. Mijesila je i stiskala kuglice riže.

-„Opet *onigiri*?“

-„Pa naravno! Danas je novi dan! Moram napraviti *onigirije* i peciva koja ću kasnije prodati! Moram nekako zaraditi! Već sam ti rekla da su moji *onigiriji* nabolji u selu. Što misliš, kako znam?“

Zaraditi? Nisam razumijela o čemu ona govori. Očito je primijetila moju zbunjenost pa mi je odgovorila, smijuljeći se:

-„Ti si stvarno cijeli život u šumi, zar ne? Ovdje život drukčije funkcionira. Vidiš ove *onigirije* koje radim? Njih ću dati ljudima koji ih žele pojesti, a oni će meni zauzvrat dati novčiće, koje ja mogu mijenjati za hranu i predmete koje ja želim kupiti. Što više novčića imam, mogu kupiti više stvari. Srećom po meni, ljudi jako vole moje *onigirije*!“

Nikada nisam čula za takvo što. Bila sam u isto vrijeme i impresionirana i posramljena. Chiyo kao da mi je pročitala misli pa je odgovorila:

-„U redu je, i ja sam bila zbunjena prvi put. Nemaš se čega sramiti.“

-„Hvala, dat ću sve od sebe kako bih što prije naučila kako ovaj svijet funkcionira.“

Chiyo me pogledala, nasmiješila se i rekla, u pomalo zapovjedničkome tonu:

-„E, pa, možeš odmah početi! Ostala sam bez riže, treba mi još! Novčići su na stolu. Uzmi ih pet, to će ti biti dosta za jednu dovoljno veliku vreću riže.“

Ostala sam zatečena njezinom iznenadnom zapovijedi. Iako je to primijetila, Chiyo je samo nastavila, sa širokim osmijehom na licu, ali i dalje jednako zapovjednički:

-„Hajde, hajde, nemamo puno vremena! Rekla si da te zanima ljudski svijet, ovo ti je savršena prilika da naučiš nešto o njemu! Samo idi ravno i skreni na prvom zavoju, tamo ćeš naći prodavačicu kod koje ćeš kupiti rižu!“

-„D-da!“

Još sam uvijek bila pomalo zbunjena što sam tako iznenadno dobila naređenje. Chiyo se samo smijuljila, što mi je dalo doznanja da se mogu smiriti. Žurno sam uzela novčiće i izašla van.

 Vani je već bilo puno ljudi pa sam osjetila nervozu. Još mi nije bilo poznato kako ovaj meni toliko novi svijet funkcionira. Chiyo mi je bila rekla kojim putem da idem i što mi je činiti pa sam se odlučila fokusirati na to. Nakon par minuta hodanja, došla sam do zavoja. Skrenula sam i našla se pred štandom na kojem su se nalazile gomile vreća riže u svim veličinama. Starica koja je sjedila za štandom imala je nježan i ljubazan osmijeh na licu koji mi je malo smanjio tjeskobu. Kada me je ugledala, lice joj se ozarilo, a oči zablistale. Pljesnula je rukama i uzbuđeno uzviknula:

-„Oh, kakva prekrasna i blistava djeva!“

Lecnula sam se. Zar govori o meni? Starica je nastavila, jednako ozarena:

-„Izgledaš poput Kitsunea iz drevnih priča koje sam slušala kad sam još i ja sama bila djevojka! Ooooh, kako je to bilo davno!“

Prestrašila sam se i u cijelosti ukipila. Pomislila sam da me je prepoznala. Starica je očito primijetila da mi je nelagodno:

-„Oh, oprosti, dijete... Sigurno ti je bilo neugodno što sam samo tako počela uzvikivati... Nemoj mi to uzeti za zlo, samo sam bila zadivljena tvojom ljepotom!“

Laknulo mi je. Nitko od ljudi nije smio saznati da sam Kitsune. Nasmiješila sam se, naklonila i odgovorila:

-„Sve je u redu, zahvalna sam što imate tako lijepo mišljenje o mom izgledu“

Starica se nasmiješila:

-„Hvala ti puno. Reci, dijete, jesi li došla po rižu?“

Trznula sam se. Da, riža je bila glavni razlog zašto sam bila tamo. Još nisam razumjela kako novčići funkcioniraju. Samo sam ih stavila na stol, bez da sam ih i pogledala, i ukočeno promucala:

-„Da! V-voljela bih k-kupiti vreću r-riže, molim!“

Starica me je na trenutak pogledala pomalo zbunjeno, jer sam sigurno izgledala smiješno, pa se samo nasmijala. Rekla mi je da nemam razloga biti toliko nervozna i uzela je novčiće. Iz nekog me je razloga pitala želim li ,baš tu' vreću riže. Nisam vidjela gdje je problem pa sam kimnula.

 -„Hoćeš li je moći nositi, dijete?“

Nakon što mi je postavila to pitanje, pokazala mi je ogromnu vreću koja je bila točno uz njezin štand. Zabrinula sam se. Zar je Chiyo inače kupovala ovako velike vreće? Kako li ih je uopće nosila? Počela sam misliti da je Chiyo jača nego što mislim; da je možda čak jača i od Kenza. Ipak, put do Chiyoine kuće nije bio previše dug, bila sam sigurna da mogu nositi vreću cijelim putem. Okrenula sam se starici i kimnula:

-„Da, mogu ja to!“

Odlučila sam nositi vreću na leđima. Zamolila sam staricu da mi je pomogne staviti. S vrećom na leđima, krenula sam prema Chiyoinoj kući. Vreća je bila toliko teška da sam počela teturati, ali nisam odustajala. Nakon minute hodanja koja se činila kao vječnost, spotaknula sam se. Kako sam pridržavala vreću koristeći obje ruke, nisam se mogla zaustaviti i pala sam točno na lice, a vreća je pala u stranu. Nisam se bila ozbiljno ozlijedila, ali sam imala poteškoća s ustajanjem. Pomalo sam se pridigla dok sam u isto vrijeme stenjala od bolova. Odjednom, netko mi je ispružio ruku i čula sam prekrasan, mekan i elegantan glas:

-„Jesi li dobro? To je bio baš gadan pad.“

Podigla sam pogled i ugledala par prekrasnih bademastih sivo-plavih očiju, skladan i ravan nos, nepodšišanu svilenu crnu kosu koja je sezala sve do njegovih snažnih, širokih ramena... sve je to pripadalo mladiću koji je klećao ispred mene ispružene snažne i elegantne ruke očekujući da je primim. Bila sam zapanjena ljepotom toga stvorenja. U svojih tadašnjih osamsto devedeset i devet godina nikada nisam bila vidjela ikoga tko se mogao mjeriti s njegovom ljepotom... Štoviše, nikada prije nisam bila osjetila takvu radost i toplinu u srcu kakvu sam tada osjetila. Sve što sam htjela je promatrati tog mladića sve dok me njegova blistavost ne zaslijepi. Još uvijek opijena tim prizorom, bojažljivo sam uhvatila njegovu ruku koju je bio ispružio. Bila je tako topla i snažna. Obrazi su mi se instantno zažarili. Zaista, nikada se prije nisam ovako osjećala. Nikada prije nisam doživjela nešto ovakvo... Kako sam mu primila ruku, pomogao mi je da ustanem. Trenutak kada mi je pustio ruku učinio se bolnim. Još me je jednom upitao, nježno:

-„Jesi li dobro?“

Napokon, pribrala sam se, koliko sam mogla, i odgovorila:

-„D-da, u redu sam. Hvala ti na pomoći!“

-„Želiš li da te odvedem k liječniku?“

-„Ne, ne, zaista, u redu sam.“

Mladić je tada pogledao u ogromnu vreću riže koja je ležala pored mene i rekao, ljupko se smijuljeći:

-„Stvarno si snažna! To je baš velika vreća! Molim te, dozvoli mi da ti pomognem. Mogla bi se još gore ozlijediti ako idući put padneš. Reci mi gdje ideš pa ću ti ja nositi vreću.“

Njegova me je ponuda iznenadila. Pokušavala sam odbiti, čak iako sam u srcu zapravo željela dulje ostati s njime:

-„Ne, n-nije potrebno! Sigurno imaš pametnijeg posla!“

Uplašila sam se da su moje riječi zvučale nepristojno i da će ga otjerati. Međutim, mladić je inzistirao:

-„Nije problem, stvarno želim pomoći! Osjećao bih se užasno da se opet ozlijediš zato što ti nisam pomogao.“

Nisam stigla ništa reći, a vreća je već bila na njegovim leđima. Podigao ju je s takvom lakoćom... Zapitala sam se kako izgledaju te jake ruke koje se skrivaju ispod tih dugih, svilenih rukava njegovog tamno-plavog kimona. Okrenuo se prema meni i, s osmijehom na licu i ljubaznim očima uprtih u mene, rekao:

-„Hajde, vodi me.“

Njegov prekrasan osmijeh i te divne oči opet su mi zažarili obraze. Njegov mi je glas milovao uši. Nisam mogla ništa reći, samo sam zurila u njega širom otvorenih očiju i kimnula, pokazujući prema putu koji vodi do Chiyoine kuće:

-„O-ovim putem...“

-„U redu, idemo onda!“

 Hodali smo zajedno. Nisam znala što da radim. Nikada se nisam bila ovako osjećala pa sam se čak brinula da nešto nije u redu samnom. Nekako nisam htjela da ikada dođemo do Chiyoine kuće, htjela sam zauvijek hodati uz njega. Međutim, onda bi ga sigurno boljela leđa, kada bi zauvijek hodao uz mene, noseći tu veliku vreću... Iz misli me je trgnulo njegovo pitanje:

-„Jesi li se tek nedavno doselila ovdje? Ne sjećam se da sam te ikada prije vidio.“

Okrenula sam se prema njemu kada mi je postavio pitanje. Gledao me je. Blagi osmijeh, mile i ljupke oči... Obrazi su mi se opet zažarili pa sam samo okrenula glavu ispred sebe i pokušavala što mirnije odgovoriti:

-„Jesam, doselila sam se kod rođakinje. No, neću dugo biti ovdje, samo par mjeseci, a onda ću...“

Zastala sam. Odjednom sam se sjetila. On nije znao da sam Kitsune. Nije znao da ću se za par mjeseci uzdići na nebesa. Nije to smio ni saznati. Začuđen mojom iznenadnom šutnjom, ponovio je:

-„Onda?“

Morala sam lagati. Rekla sam:

-„Onda... Onda ću otići... Da, ja putujem uokolo, ovdje sam samo privremeno!“

To i nije bila kompletna laž, jer ću stvarno i otići. Nisam se osjećala dobro u srcu jer sam lagala, ali nisam imala izbora. Mladić je samo kimnuo, impresionirano:

-„Znači, ti si putnik? To je sigurno nevjerojatno... Sigurno si vidjela prizore koje ne mogu ni zamisliti...“

Jedino što sam vidjela tijekom života bila je šuma u kojoj sam bila živjela... Uskoro sam ugledala Chiyoinu kuću i pokazala na nju:

-„Evo! Evo, uskoro smo tamo!“

Mladić je djelovao pomalo iznenađeno:

-„To je kuća tvoje rođakinje? Znači, gospođica Chiyo je tvoja rođakinja?“

-„Da, točno.“

-„Njeni *onigiriji* su najbolji! Svi u selu ih vole!“

Opet *onigiriji*... Chiyo je očito bila zaista vješta s njima. Mladić je nastavio, ovaj put malo ozbiljnije:

-„Zar te je ona poslala po rižu?“

-„Da, jutros joj je bilo nestalo i trebala je još...“

Mladić se nasmiješio:

-„E, pa, reci joj da te ne šalje po ovako velike vreće riže i reci joj da si se skoro ozlijedila zbog nje!“

Nasmiješila sam se. U isto je vrijeme zvučao i kao da se šali i kao da se ljuti. Srce mi je bilo poskočilo. Uskoro smo se našli pred kućom. Mladić je spustio vreću pored ulaza. Osjetila sam potrebu da mu zahvalim:

-„Hvala ti puno. Kako da ti se zahvalim?“

-„Samo više nemoj nositi teške vreće.“

Nasmiješila sam se i obećala sam mu da ću biti opreznija. Odjednom, mladić se trgnuo:

-„Oh, tako sam nepristojan! Nisam te ni pitao kako se zoveš!“

Zaista, nismo se bili ni predstavili jedni drugome! Odgovorila sam:

-„Zovem se Shinobu. A ti?“

-„Makoto, Makoto Sakai.“

Makoto... *Kanji* simbol za njegovo ime predstavljao je iskrenost... Njegovo je ime bilo savršeno za njega... Prekrasno... Makotov glatki glas opet me je trgnuo iz misli:

-„Drago mi je što sam te upoznao! Međutim, sada moram ići. Trebao sam već davno biti kod polja.“

-„Kod polja?“

-„Da, odmah uz selo su rižina polja. Tamo radim. Oh, s obzirom na to da si nova ovdje, želiš li da te odvedem tamo jednog dana?“

Nisam mogla vjerovati. Htio je da se opet vidimo! Njegove ljupke mirne oči su me promatrale, a njegove blago crvene usne su bile savinute u blagi osmijeh. Da, željela sam ga opet vidjeti. Opet, i opet, i opet... Nasmiješila sam se i odgovorila mu ni ne pokušavajući sakriti sreću i uzbuđenost koje su rasle u meni:

-„Da! Voljela bih! Molim te, pokaži mi!“

Tek kad sam to izgovorila, shvatila sam da sam sigurno zvučala poput malog djeteta. Posramila sam se i spustila glavu, pokunjeno. Međutim, Makoto se samo nasmijao:

-„U redu! Onda imamo dogovor! Nađimo se ovdje u zoru, za dva dana, u redu?“

-„U redu!“

Odjednom je, uz široki osmijeh, ispružio mali prst svoje desne ruke. Zbunjeno sam ga pogledala. Primjetio je da nisam razumijela što radi pa me upitao:

-„Nisi nikada prije dala obećanje malim prstom?“

Taj mi izraz nije bio poznat. Zatresla sam glavom pa ju posramljeno spustila. Toliko sam se bila sramila da nisam ni mogla odgovoriti. Makoto se samo slatko nasmijao:

-„Ah, shvaćam! U redu je! Ovako se to radi. Ja sam ispružio mali prst na svojoj desnoj ruci. Sada ti učini isto.

Pogledala sam u svoju desnu ruku pa ispružila svoj mali prst. Zatim sam opet pogledala Makotoa, koji je zadovoljno kimnuo pa nastavio:

-„Dobro, sada ćemo napraviti ovo...“

Svojim malim prst desne ruke je obgrlio moj. Lagano sam poskočila. Obrazi su mi se zažarili tako brzo da mi se zavrtjelo. To je bio nevjerojatan osjećaj, osjetiti njegovu toplinu, pa makar i samo preko malog prsta... Uskoro, Makoto je povukao ruku:

-„Dakle, obećanje, za dva dana u zoru! Vidimo se!“

Lagano mi je mahnuo, a onda je otrčao uz put. Gledala sam ga kako trči. Njegov tamno plavi kimono vijorio je za njime. Stajala sam tamo još par trenutaka i gledala u prazno. Odjednom sam se sjetila da me Chiyo čeka. Pogledala sam u vreću. Sada sam ju samo trebala odvući u kuću. Otvorila sam vrata i uvukla vreću.

 Chiyo me je očito bila čula pa je dojurila u predsoblje. Djelovala je zabrinuto. U svojoj djetinjoj uznemirenosti, samo je uskliknula:

-„Gdje si bila tako dugo!? Zabrinula sam se da ti se nešto dogodilo!“

Htjela sam joj sve prepričati, no onda joj je pogled pao na vreću. Ustuknula je i zakoračila unazad. I dalje promatravši vreću, upitala me je, nekako nelagodno:

-„Shinobu... Koliko si novčića uzela...?“

-„Rekla si da je pet dovoljno, zar ne?“

Chiyo je otišla u kuhinju i vratila se s nekoliko novčića u ruci. Imala je ustrašen izraz lica. Progovorila je, lagano uznemireno:

-„Rekla sam da uzmeš pet. Na stolu je bilo deset... Sada su samo dva... Uzela si ih osam! Nije ni čudo da si dobila toliku vrečurinu!“

Zadrhtala sam. Chiyo je sigurno bila bijesna na mene. Naklonila sam se najdublje što sam mogla i uzviknula:

-„Oprosti! Jako mi je žao! Trebala sam biti oprezna i gledati što radim! Uzela sam novčiće bez da sam i gledala koliko sam uzela! Bila sam neodgovorna! Molim te, oprosti mi!“

Chiyo me je neko vrijeme promatrala. Zatim je samo izdahnula i rekla, smireno i posramljeno:

-„Nemoj se ispričavati... Ovo ti je tek prvi put u ljudskom svijetu, nije ništa čudno pogriješiti... Ja bih se tebi trebala ispričati. Nisam se smjela naljutiti...“

Uspravila sam se:

-„Ne, u redu je... Chiyo, ja...“

Nisam znala što da kažem. Chiyo se nasmiješila i odmahnula rukom, zatim se približila vreći, kleknula i ravezala ju. Provlačila je ruke kroz rižu, okrenula se prema meni i, sa onim svojim djetinjastim osmijehom na licu, nadodala:

-„S ovoliko riže, imat ćemo i više nego dovoljno *onigirija* za prodati za cijeli tjedan! Mogu ih prodati više nego inaće! Imat ćemo dovoljno i za večeru za cijeli tjedan! Nije toliko strašno! A ako mi se već toliko jako želiš iskupiti, napravi *onigirije* samnom!“

Laknulo mi je i nasmiješila sam se. Chiyo je bila zaista zanimljiva i draga osoba. Nije bila netko tko se može dugo ljutiti. Njezina djetinjastost bila ju je činila pristupačnom tako da se osoba uvijek mogla osjećati smireno uz nju.

 Te večeri, Chiyo i ja zajedno smo za kuhinjskim stolom radile *onigirije*. Nakon što sam ranije bila prepričala Chiyo onu svoju nezgodu s vrećom, nije mi dala da odem s njom u selo prodavati *onigirije*, već me je natjerala da ostanem doma i odmorim se do večeri. Napravile smo već tri pladnja Onigirija, ali Chiyo je mislila da bi bilo dobro napraviti još jedan. Kako smo mijesile, Chiyo me je upitala, sa zadirkujućim osmijehom:

-„Nisam te pitala jutros, ali možeš li mi malo reći o tom momku kojeg si upoznala? Makoto, zar ne?“

-„Da, Makoto Sakai...“

Moj je glas zvučao tako zaneseno dok sam izgovarala njegovo ime. Chiyo je to očito bila primijetila pa je nastavila, sa još širim zadirkujućim osmijehom:

-„I...? Što se sve dogodilo? Hoću detalje! Detalje!“

Prisjetila sam se događaja iz tog jutra. Njegovo nježno lice, sivo-plave oči, ta poduža crna kosa, snažne ruke... Obrazi su mi se opet zažarili pa sam stavila ruke, umrljane rižom, na njih da ih rashladim. Taj je prizor očito bio urnebesan za Chiyo, jer se počela tako jako smijati da je zdrobila kuglicu *onigirija* koju je bila mijesila. Nakon par trenutaka izrazitog smijanja i gotovo plakanja od smijeha, Chiyo se napokon smirila i progovorila, u isto vrijeme pokušavajući doći do zraka:

-„Aha! Dakle, znači... Crveniš se svaki put kad ga se sjetiš...?“

Nisam znala zašto mi se smije, mene je moje žarenje obraza i mahnito lupanje srca plašilo. Zabrinuto sam nadodala:

-„Da, i ne samo to! Srce mi je lupalo kao ludo! Ne znam zašto mi se smiješ! Nikada se prije nisam ovako osjećala... Mislim da sam bolesna...“

Chiyo je još jednom dobila napadaj smijeha. Još jači nego ranije. Htjela sam ju prekoriti što mi se tako smije kada sa mnom očito nešto nije valjalo. Međutim, ona je ispružila ruku prema meni dajući mi znak da sačekam dok se ne prestane smijati. Napokon je opet došla do zraka. Ovaj je put pričekala sve dok se nije kompletno smirila. Udahnula je i izdahula, nasmiješila se, pogledala me u oči i rekla:

-„Nisi bolesna. Tako sam se i ja bila osjećala kada sam upoznala Kenza.“

Ukočila sam se. Oči su mi se širom otvorile. Jedva sam promucala:

-„H-hoćeš reći da...“

Chiyo je dovršila moju rečenicu umjesto mene, uzvikujuči, kao da slavi:

-„Shinobu, ti si zaljubljena!“

Ostala sam bez riječi. Koliko god to nestvarno i nemoguće zvučalo, nikada prije nisam bila zaljubljena. Ipak, saznanje prirode mojih osjećaja učinilo me je sretnom. Jedva sam zaspala te noći, razmišljajući o njemu. O onome koji je bio probudio te osjećaje za koje nisam ni znala da imam.

 Idućeg jutra, Chiyo i ja stavljale smo svježe opranu odjeću sušiti. Bilo je rano jutro pa nije bilo puno ljudi i osim pjeva ptica i šuštanja tkanine, nije bilo ničeg drugog što bi razbilo tišinu. Tu tišinu uskoro je razbilo Chiyoino pitanje:

-„Želiš li danas samnom prodavati *onigirije* ili želiš ostati doma?“

-„Nisam sigurna... Trebala bih ti biti od pomoći, ali nisam sigurna želim li opet ići u selo nakon što sam se onako osramotila...“

Chiyo se nasmijala:

-„U redu je ako ne želiš ići. No, ne brini se zbog drugih ljudi, nisu oni tako strašni! Makoto ti je dokaz...“

Zadnju je rečenicu rekla u zadirkujučem tonu i pogledala me je, kako bi vidjela moju reakciju. Naravno, vidjela je ono što je htjela, obrazi su mi opet bili gorjeli... Chiyo se zacerekala:

-„Puno si mi pomogla noćas. Možeš ostati doma, neću se ljutiti.“

Chiyo je bila baš draga. Sjetila sam se da sam joj nešto prešutjela:

-„Chiyo, jesam li ti rekla da ću se sutra u zoru naći s... Makotom?“

Zadnji dio rečenice izgovorila sam nekako tiše i sramežljivo. Chiyo je raširila oči i nasmijala se od uha do uha:

-„Pa to je divno! Tek si ga upoznala i već te želi opet vidjeti! Da je barem Kenzo tako romantičan!“

-„Znači... Puštaš me da idem?“

-„Zašto te ne bih pustila? Živiš kod mene, ali imaš svoju slobodu. Samo se pobrini za to da mi sve prepričaš do najsitnijeg detalja kad se vratiš!“

-„Da ti sve prepričam pa da me opet zadirkuješ?“

Chiyo se samo cerekala i kimnula. Zaista je uživala u tome da me zadirkuje. Nisam si mogla pomoći, a da se i ja ne nasmijem.

 Kasnije toga dana, Chiyo je otišla u selo kako bi prodala *onigirije*, a ja sam provodila vrijeme u njenoj kući. Njena se kućica nije puno razlikovala od svih ostalih *minka* kućica u selu. Nisam mogla dočekati zoru idućeg dana pa sam samo nemirno šetala po kući. Razmišljala sam o Makotu. Htjela sam ga ponovno vidjeti. Pogledala sam u svoj mali prst desne ruke i nasmiješila se. Gotovo pa sam još uvijek mogla osjećati dodir njegovog malog prsta na svome. Nadala sam se da ćemo napraviti još puno, puno obećanja. Odjednom, začula sam kucanje na vratima. Živjela sam ovdje tek dva dana pa nisam bila sigurna je li bilo primjereno da ja otvorim vrata. Međutim, možda je netko tko hitno treba Chiyo, a ne zna da je ona u selu pa bi bilo pametnije da otvorim vrata i objasnim da je Chiyo trenutno odsutna. Na kraju sam odlučila da je tako ispravno te sam bojažljivo otvorila vrata. Ipak, kad sam otvorila vrata, nisam očekivala da ću ugledati Kenza. Laknulo mi je što je osoba koja je kucala bila netko koga poznajem, ali sam se i iznenadila jer je došao tek dva dana nakon što me je doveo. Uplašila sam se da se starješina predomislio pa je poslao Kenza da dođe po mene. Kenzo je očito po mome izrazu lica shvatio o čemu razmišljam te hladno odgovorio:

-„Ne, nisam došao po tebe, smiri se.“

Odahnula sam. Upitala sam ga zašto je onda došao. Odgovor je glasio:

-„Zar nije očito? Došao sam vidjeti Chiyo. Osjećao sam se loše nakon što me je onako prekorila prekjučer, a i obećao sam joj da ću je češće posjećivati.“

U predsoblju je bilo pomalo mračno pa nisam mogla najbolje vidjeti Kenzovo lice, no bila sam sigurna da se zacrvenio. Počela sam se cerekati. Kenzo je samo zakolutao očima i suho odvratio:

-„Nisam došao da bi me ti ismijavala. Gdje je Chiyo?“

Odgovorila sam mu da je Chiyo otišla u selo prodati svoje *onigirije*. Kenzo je djelovao pomalo razočarano. Bilo mi ga je žao pa sam ga upitala:

-„Želiš li *Onigiri*? Imamo ih dovoljno za cijeli tjedan!“

-„Za cijeli tjedan? Chiyo nikada ne napravi previše, uvijek napravi dovoljno za dva dana. Zašto sada ima tako puno?“

Sjetivši se da je to zbog moje greške, posramila sam se, ali sam to pokušala sakriti ljutnjom i dobacila mu:

-„Dogodila se neka greška i imale smo previše riže! Ponudila sam ti *onigiri*, samo si trebao reći ,da' ili ,ne'!“

Kenzo je ustuknuo. Iznenadila ga je moja nagla promijena tona, na što sam se opet htjela nasmijati, ali sam se suzdržala. Kenzo je uzdahnuo i kimnuo:

-„Dobro, uzet ću *onigiri*... Međutim, ostat ću ovdje i čekati da se Chiyo vrati.“

Kako je izgovorio te riječi, slobodno je produžio u kuhinju. Vjerojatno je bio smatrao kako mu ne treba moje dopuštenje kako bi se kretao po kući svoje zaručnice, što je zapravo i bilo točno. Išla sam za njime. Oboje smo uzeli po jedan *onigiri* pa sjeli na terasu. Želeći razbiti neugodnu tišinu koja je nastala, upitala sam:

-„Kako napreduju pripreme za moj Festival ispraćaja?“

-„Pripreme su tek počele. Zašto pitaš? Jesi li shvatila svoju budalaštinu i odlučila se vratiti ranije?“

-„Nikako! Samo pitam.“

Kenzo me pogledao pa opet zagrizao u svoj *onigiri*. Kako je zagrizao, nasmiješio se, vjerojatno zato što jede nešto što je napravila njegova zaručnica. Zatim je pogledao u mene i vratio svoje mrgudno lice. Pitao me je:

-„Zašto nisi otišla s Chiyo? Rekla si da želiš biti među ljudima, a vrijeme provodiš zatvorena u kući. Vrijeđaš starješinu koji te je tako ljubazno pustio da odeš među ljude!“

-„Ovdje sam tek dva dana. Uostalom, da sam bila u selu s Chiyo, ti sada ne bi bio u njenoj kući i jeo njen *onigiri!*“

Kenzo je zašutio. Bila sam baš ponosna na sebe što sam se sjetila tako dobrog argumenta. Moj je osmijeh bio širok i ponosan. Kenzo je opet progovorio:

-„Nadam se da ne stvaraš nikakve probleme za Chiyo...“

Opet sam se prisjetila nezgode s vrećom... Ovaj je put moj odgovor bio tiši i posramljeniji:

-„Ne... Ne bih rekla... Mislim, čini se sretnom što sam ovdje...“

-„Dobro, drago mi je da ima nekoga da joj pravi društvo zasad.“

-„Kako to misliš ,zasad'?“

Kenzo je shvatio da je možda rekao previše. Znao je da ću i dalje zapitkivati ako mi ne objasni. Izdahnuo je i stavio ruku na lice. Zatim je nastavio, tiho:

-„Vjerujem da ti je Chiyo rekla zašto se još nismo vjenčali?“

Kimnula sam. Kenzo je nastavio:

-„Ona želi ostati ovdje, ja želim ostati uz skupinu... Međutim, razmišljao sam... Cijeli sam život uz skupinu, jedva da i mogu vidjeti Chiyo... Ona je tako sretna u ljudskom svijetu, u ljudskom obliku... Želim ju oženiti... Želim ju štititi i voljeti ju... No ne mogu jer sam toliko tvrdoglav u svojoj odluci da ostanem u skupini... Ta moja tvrdoglavost zadaje bol i meni i njoj... Već ima neko vrijeme otkako sam shvatio da je moja želja da ju štitim veća od moje odanosti tradiciji...“

Bila sam u šoku. Ovako lijepe riješi izlazile su iz KENZOVIH usta dok je na NJEGOVOM licu bio izraz čiste bespomoćnosti i tuge! *onigiri* mi je skoro bio ispao iz ruke. Kenzo je samo nastavio, ne obazirući se na moju reakciju:

-„Još k tome kad si ti odlučila otići, točno pred svoj Festival ispraćaja; shvatio sam da, ako ona neodgovorna lisica može otići u najgore moguće vrijeme zbog neke znatiželje, onda i ja mogu otići sada, sto osamdeset godina prije svog Festivala, radi ljubavi...“

Bila sam previše dirnuta njegovim riječima kako bih se ljutila na njega jer me je indirektno nazvao ,neodgovornom lisicom'. Bila sam također i vrlo sretna jer je moj odlazak igrao ulogu u njegovoj odluci da ostane s Chiyo. Još je i k tome sama Chiyo bila razmišljala o tome da se, radi njega, vrati u skupinu! Šmrcnula sam i obrisala suzu koja mi je krenula kliziti niz desno oko. Kenzo je uzdahnuo i dodao, ovaj put u pomalo prijekornom tonu:

-„No, nemoj joj ni slučajno to reći! Ja sam taj koji joj to treba reći.“

Kimnula sam glavom na Kenzovu zapovijed. Ta mi je zapovijed dala doznanja da bi bilo bolje da mu ne kažem da i Chiyo razmišlja o tome da odustane od svog svijeta radi njega. Međutim, osjetila sam potrebu reći:

-„Reci joj što prije! I ona puno misli na vašu sreću!“

Zamišljala sam koliko će sretna biti kada joj Kenzo kaže za svoju odluku. Kenzo je uzdahnuo pa je ustao:

-„Mislim da ću poći kući.“

I ja sam ustala pa nadodala, zbunjeno:

-„Nisi li rekao da ćeš čekati Chiyo?“

-„Jesam, ali sada ima tebe da joj praviš društvo. Bio bih suvišan sada kada si ti ovdje. Više volim kada smo ona i ja... Sami... Uostalom, rekla si da je sretna s tobom. Ne želim joj smetati kada se druži s rođakinjom. No, ne brini, reći ću joj za svoju odluku.“

Otpratila sam ga do vrata. Kenzo je zastao i rekao:

-„Oh, da. Skoro sam zaboravio!“

Nešto je izvadio iz svog crnog kimona. Bio je to jaglac. Mali žuti jaglac. Kenzo ga je sigurno bio našao i ubrao ga na putu do ovdje. Bio je prvi tjedan trećeg mjeseca pa je Kenzo sigurno bio vidio puno jaglaca dok je dolazio. Nastavio je, pruživši mi jaglac:

-„Daj ovaj cvijet Chiyo kad se vrati i reci joj... Da ju volim...“

Obrazi su mu se zažarili dok je izgovarao ove posljednje riječi. Uzela sam jaglac, kimnula, a zatim je Kenzo otišao. Tada sam shvatila na što je Chiyo mislila kada mi je rekla da je Kenzo zapravo dušica...

 Bilo je kasno poslijepodne kad se Chiyo vratila sa đepnom vrećicom do vrha ispunjenom novčićima. Bila je sva ponosna i uzvikivala:

-„Ne sjećam se kada sam zadnji put ovoliko zaradila! Trebala bi mi češće kupovati prevelike vreće riže!“

-„Dobrodošla kući! Drago mi je da si imala dobar dan! Mislim da imam nešto što će ti dan učiniti još boljim!“

Chiyoino je lice blještalo znatiželjom. Otišla sam do kuhinje i donjela malu čašicu za *saké* koju sam, nakon što je Kenzo otišao, bila ispunila vodom i u nju stavila jaglac. Chiyo je primila čašu i zbunjeno zurila u nju. Objasnila sam:

-„Kenzo je svratio ranije danas. Donio ti je jaglac i rekao mi da ti kažem da te voli.“

Chiyo je zadrhtala. Opet je pogledala u jaglac i dodirnula ga kažiprstom. Mogla sam vidjeti kako joj suze oči. Smiješila se je, ali njen je glas bio pun jecaja:

-„Jaglac... Shinobu... Z-znaš li što jaglac znači...?“

-„Ne...“

Chiyo je podigla glavu. Suze su joj klizile niz oči i obrazi su joj se rumenili. Iz usta koja su bila savinuta u veliki osmijeh, čula sam:

-“Jaglaci... Oni simboliziraju vječnost...“

Shvatila sam... Kenzo joj je preko jaglaca poručio da će je voljeti zauvijek...

 Bila sam dosta nemirna te noći. Dijelom zbog otkrića da Kenzo, kojega sam dotada znala kao trvdoglavog i hladnog glavonju, zapravo ima osjećaje. Dijelom zato što nisam mogla dočekati zoru kako bih vidjela Makotoa. Ustala sam i otvorila *shōji* vrata svoje sobe koja su vodila na terasu. Kako je prije tri dana bio puni Mjesec, sada je mali dio Mjeseca bio zaklonjen mrakom. Tek sam tri dana bila u ljudskom svijetu i već sam iskusila mnoge osjećaje i vidjela mnogo novosti iz ljudskoga svijeta. Nadala sam se da ću iskusiti još mnogo toga prije svog odlaska, počevši od sutrašnjeg izleta s Makotom. Nadala sam se da ću s njime iskusiti najviše osjećaja i napraviti najviše sjećanja. S tim sam se mislima vratila u *futon* i zaspala.

 Vjerojatno su u pitanju bili moji lisičji instinkti ili sam jednostavno imala sreće, no probudila sam se tik pred zoru. Iz svoje sobe, koja je gledala prema istoku, kroz otvorena *shōji* vrata, mogla sam vidjeti kako je nebo počinjalo lagano svjetljeti. Osjetivši se uzbuđeno jer ću uskoro vidjeti Makota, ustala sam i presvukla se, ne skidajući svoj pomalo budalasti osmijeh s lica. Izašla sam van i čekala. Mogla sam čuti hukanje sove. Ostale se ptice još nisu bile probudile. Lagan i svjež povjetarac prolazio mi je kroz kosu i kimono. Bilo mi je pomalo hladno s obzirom na to da sam bila tek ustala iz toplog *futona.* Uskoro sam začula korake i onaj prekrasan glas kojeg sam toliko čekala:

-„Jesi li me dugo čekala?“

Okrenula sam se prema glasu. To je bio on, Makoto. Imao je onaj svoj ljupki osmijeh na licu, kao i onoga dana kad sam ga prvi put vidjela. Obrazi su mi se opet počeli žariti. Odgovorila sam:

-„Nisam, upravo sam izašla.“

-„Dobro. Nije zdravo dugo stajati na hladnoći, ugrijat ćeš se kako se budeš kretala. Onda, idemo?“

Ispružio je onu svoju prekrasnu i snažnu ruku. Oklijevala sam na trenutak jer sam se sramila, ali brzo sam ju primila. Bila je tako topla i mogla sam preko nje osjetiti Makotovu snagu. Kao Kitsune, sa svojim sam nadnaravnim sposobnostima zapravo bila jača od njega, koji je bio običan čovjek. No, tada, osjećala sam se zaista slabašno i zaštićeno, sa svojom rukom u njegovoj. Kako je i bio obećao, krenuli smo prema rižinim poljima.

 Hodali smo desetak minuta prije nego što smo napokon izašli iz sela. Nismo bili puno razgovarali, jer su svi u selu još uvijek spavali. Nebo je bilo malo svjetlije, ali sunce još nije izašlo. Kako smo izašli iz sela, našli smo se na puteljku koji je vodio prema velikim rižinim poljima. Hodali smo još malo. Makoto je napokon stao. Okrenuo se prema meni i nasmiješeno rekao:

-„Evo, ovdje radim. Što misliš?“

Pogledala sam prema poljima. Bila su poput gomile jezeraca, samo malena i pravokutna i uredno poredana. U vodi u kojoj je rasla riža jasno se vidio odraz neba, koje je postajalo sve svjetlije. Izgledalo je naprosto čarobno. Nebo kao da je bilo i ispod i znad nas. Okretala sam se oko svoje osi i promatrala čas nebo, čas polja. Makoto se nasmijao:

-„Shvatit ću to kao da ti se sviđa.“

Pogledala sam ga. Sigurno sam izgledala smiješno. Potisnuvši svoj sram, rekla sam:

-„Hvala ti što si me doveo ovamo. Nisi trebao, ali drago mi je da jesi!“

Trebala mi je sva mentalna snaga kako bih zadržala kontakt očima i kako bih te riječi izgovorila bez mucanja. Međutim, ništa nisam mogla učiniti u vezi svojih obraza koji su se opet počeli žariti. Makoto je ustuknuo. Stavio je ruku na vrat i pogledao u stranu, kao da se sramio i rekao:

-„Iako sam ti rekao da ti želim pokazati polja kako bi vidjela nešto zanimljivo prije nego što opet otputuješ... Iskreno... Zapravo sam te htio opet vidjeti...“

Trznula sam se. Jesu li me uši prevarile? Zar je stvarno to rekao?! Htio me je vidjeti! Samo sam nijemo stajala, nemogavši vjerovati svojim ušima. I ja sam njega bila htjela opet vidjeti! Osjećala sam toliku sreću da sam mu odmah žurno rekla da dijelim njegov osjećaj:

-„I ja sam tebe htjela vidjeti!“

Taj tren kad sam to rekla, Sunce je izašlo i njegove su nas zrake obasjale. Nebo i voda u kojem se zrcalilo zasjali su i stvorili prekrasan prizor u kojem je Makotova već nestvarna ljepota zasjala više nego što sam mogla i zamisliti. Taj mi je prizor jedan od najmilijih u svim sjećanjima na njega. Nisam mogla ništa drugo nego ga nijemo promatrati širom otvorenih očiju i biti opijena njegovom ljepotom. Ono što me je usrećilo bilo je to da je i on mene promatrao na isti način...

 Na putu nazad u selo, bilo je već u cijelosti svanulo. Osim što smo komentirali ljepotu prirode što ju je Sunce obasjavalo, Makoto i ja nismo bili puno razgovarali, već smo tiho i sramežljivo hodali jedan uz drugoga. Nisam mogla vjerovati da se sve ovo dogodilo u samo četiri dana... Zbližila sam se s rođakinjom, otkrila Kenzovu meku stranu i napokon otkrila što je to ljubav... Bilo mi je drago što sam otišla u ljudski svijet. Ali to je bio tek početak, tri mjeseca još nisu bila prošla... Kad smo se vratili u selo, Makoto je inzistirao da me otprati do Chiyoine kuće. Uz pomalo djetinjast smješak na licu rekao je da želi iskoristiti priliku da se domogne *onigirija*, koje sam mu na kraju s radošću i dala kad smo došli do kuće. Neposredno prije nego što smo se rastali, rekao mi je kako je htio da se opet nađemo. Ovaj me je put htio provesti po selu, osim ako to Chiyo već nije učinila. Saznavši da to nije bio slučaj, zamolio me je da joj kažem da tu čast prepusti njemu. Međutim, kako je rekao da će u ova dva tjedna biti zauzet na polju, dogovorili smo se da ćemo se naći kada ta dva tjedna prođu. Napravili smo još jedno obećanje malim prstom i razišli se. Ta sam dva tjedna provela radeći *onigirije* s Chiyom i pomažući u kućnim poslovima. Kao što sam obećala Makotou, rekla sam Chiyo da će on biti taj koji će me provesti po selu. Naravno, zadirkivala me je, ali je pristala. U ta je dva tjedna postalo toplije i procvjetalo je mnogo cvijeća. Kada je napokon došlo vrijeme, sredinom trećeg mjeseca, Makoto i ja smo se našli, opet pred Chiyoinom kućom. Kako smo odlazili prema selu, mogla sam vidjeti kako me Chiyo gleda iz kuće i cereka se. Znala sam što očekivati kada se vratim.

 -„Ovdje je kuća prodavačice kimonoa! Tamo je kućica budističkog redovnika! Vidiš onu kuću tamo? To je kovačeva kuća, čujem da su njegove *katane* vrhunske kvalitete!“

Makotov ponosan i uzbuđen glas odzvanjao je kroz selo kako mi je objašnjavao svrhu svake kućice u selu. Dosada sam u njemu uvijek vidjela elegancu i nježnost, ovo mi je bio prvi put da sam u njemu vidjela i slatkoću. Više sam promatrala njega nego kućice koje mi je pokazivao. Izgledao je tako slatko da sam htjela zapamtiti taj trenutak što bolje mogu. Na kraju smo naletjeli do štanda gdje Chiyo prodaje *onigirije*. Kako smo bili ogladnjeli, odlučili smo da ćemo si kupiti po jedan. Makoto je htio platiti. Nikada neću zaboraviti taj zadirkujući pogled koji nam je Chiyo dala taj trenutak... Šetali smo još malo, a zatim stali ispred Inarijevog svetišta, koje je bilo na rubu sela. Inari je bog žetve, također je bog s kojim smo mi, Kitsunei, povezani. Makoto i ja stajali smo ispod *toriija* – drvene kapije koja je predstavljala sveto mjesto. *Torii* ćete uglavnom naći ispred svetišta, no u nekim iznimkama stoje sami. U šumi gdje sam živjela nalazila se jedna čistina, na toj se čistini nalazio *torii* bez svetišta. Kod tog *toriija* održavali smo Festivale Ispraćenja. Međutim, *torii* koji je stajao ispred onako ukrašenog i blistavog svetišta koje se nalazilo pred nama u meni je probudilo golemo strahopoštovanje pa sam se naklonila. Makoto se naklonio uz mene. Oboje smo pljesnuli i svaki u sebi izrekao svoju molitvu. Zamolila sam gospodara Inarija da mi oprosti na mojoj neodgovornosti i da mi podari još mnogo lijepih sjećanja s Makotom. Nakon što smo završili molitve, Makoto me je otpratio kući.

 Bilo je kasno poslijepodne kad smo došli do Chiyoine kuće. Naklonila sam se Makotu i sramežljivo izrazila zahvalnost:

-„Danas sam se divno provela. Vrlo sam ti zahvalna!“

-„Ne moraš mi se zahvaljivati. I meni je bilo lijepo.“

Između nas zavladala je tišina. Nisam znala što da kažem. Ipak, samo njegovo prisustvo bilo mi je dovoljno. Makoto je bio taj koji je slomio tišinu:

-„Tvoja nas je rođakinja baš smiješno gledala ranije danas...“

-„Ona uvijek izgleda smiješno!“

Makoto se nasmijao na moj komentar:

-„Zaista si zabavna. Želiš li... Da se opet nađemo?“

Trznula sam se. Srce mi je ubrzalo. Žestoko sam kimnula glavom. Makoto se nasmiješio pa nastavio:

-„Vidio sam te samo dvaput, ali iz nekoga se razloga stalno pojavljuješ u mojim mislima...“

Od njegovih je riječi moje srce poskočilo. Nastavio je, malo tužnije:

-„Međutim... Imat ću puno posla na polju ovih dana, ali obećavam ti da ćemo se ubrzo naći!“

Kimnula sam, još uvijek zatečena njegovim toplim riječima. Ovaj smo put samo obećali da ćemo se naći, ne i kada i gdje, što me je činilo nemirnom.

 Danima sam samo svako malo navirivala kroz ulazna vrata kako bih vidjela dolazi li ili jednostavno odlazila u šetnje selom nadajući se da ću ga negdje susresti. Chiyo mi je objasnila kako ovo selo, koje je daleko od mora, živi samo od riže pa je sasvim normalno da Makoto i ostali mladići iz sela na polju provode cijele dane, od zore do sumraka. Spominjala je i da je selu potrebna riža zbog nekakvih ,poreza'... Nisam razumjela o čemu govori. Međutim, ništa nije ublažilo moju nemirnost. Htjela sam ga vidjeti... Htjela sam ga čuti... Htjela sam ga opet držati za ruku... Htjela sam da napravimo još obećanja... Prošla su još dva tjedna, koja su se činila kao vječnost, i već je bio četvrti mjesec. Taj dan koji sam čekala došao je kada sam ga najmanje očekivala... Mela sam prilaz kuće kada me je odjednom trgnuo Chiyoin glas:

-„Shinobu! Trebam uslugu!“

Odložila sam metlu i ušla u kuću, Chiyo je bila u kuhinji i držala uredno zavezanu drvenu kutiju. Nastavila je:

-„Jučer mi je jedan od mladića koji rade na polju rekao da im danas donesem *onigirije* za ručak. Međutim, imam puno posla pa bih htjela da to obaviš umjesto mene. Ionako se samo duriš u kući ova dva tjedna. Uostalom, kako ovo moraš dostaviti u polja, postoji vrlo velika šansa da ćeš naletjeti na Makota!“

Čim je izgovorila ove posljednje riječi, u običajenom zadirkujučem tonu, pristala sam. Nisam marila za to što me je zadirkivala, ako je postojala ikakva šansa da naletim na Makota, odlučila sam ju zgrabiti! Uzela sam kutiju i izjurila van. Zapamtila sam put do polja pa sam znala kojim putem trebam ići. Ipak, osjećala sam se nervozno. Hoće li Makoto biti ljut jer sam ja došla k njemu umjesto da sam čekala da on dođe k meni? Hoće li ostali mladići biti zbunjeni i previše zapitkivati kad vide da sam ja došla umjesto Chiyo? Cijelim se putem boreći protiv nervoze, napokon sam stigla do polja. Bilo je puno polja, na svakom su polju bila po dva-tri momka. Ono što me je iznenadilo bilo je to da su neki bili samo u *hakama* hlačama, tojest, hlačama koje se inače nose preko kimona! Skinuli su kimono i obukli samo *hakama* hlače pa im je tako torzo bio u potpunosti otkriven. Iako je to dijelom bilo razumno, jer je bilo zatoplilo i jer su cijelo vrijeme radili, nisam to očekivala. Nisam znala kome točno trebam dati *onigirije*. Kako sam se našetkavala i osvrtavala uokolo, uskoro sam ugledala onoga koga sam čekala dva tjedna. Međutim, on je bio jedan od onih koji su nosili samo *hakama* hlače! Obrazi su mi se toliko brzo i jako zažarili da mi se zavrtilo. Koža mu je bila tako bijela da je gotovo svijetlio obasjan Sunčevim zrakama. Njegovo lice, jarko crveno od rada, išlo je u savršen kontrast s tom njegovom bijelom kožom. Bio je mišićav, a opet je izgledao tako elegantno i nježno. Ramena su mu bila široka i skladna... Njegovi prsni i trbušni mišići izgledali su tako čvrsto, kao da su neuništivi... Kapljice znoja koje su klizile po njima uljepšavale su prizor. Napokon sam saznala koliko snažno su izgledale te ruke koje su dosada uvijek bile skrivene ispod dugih i širokih rukava kimona. Saznala sam i više nego što sam htjela... Zapanjena tim neočekivanim, ali prekrasnim prizorom, nisam mogla učiniti ništa drugo nego samo zuriti u njega... Makoto je vjerojatno osjetio moj pogled na sebi pa se uspravio i ugledao me. Mahnuo mi je, s velikim osmijehom na licu i dozvao me je:

-„Shinobu!“

Njegovo je vikanje privuklo pažnju ostalih mladića. Pomalo sramežljivo, uz blage trzaje, mahnula sam i ja njemu. Makoto je izašao iz polja i potrčao prema meni. Bio je bos i dijelom mokar od polja, dijelom od znoja. Napokon je došao do mene. Dahtao je i bio je crven poput trešnje, ali mu osmijeh s lica nije venuo. Kako je bio ostao bez zraka, njegov je govor bio isprekidan:

-„Shi...! Shinobu! Ha... Ot-otkud ti ovdje...?“

Njegovo tijelo koje sam bila promatrala iz daljine sada je bilo metar ispred mene. Srce mi je počelo užasno brzo lupati i počela sam ostajati bez zraka. Podigla sam glavu i pokušala ga gledati u oči. Promucala sam:

-„Ch-Chiyo me je b-bila po-poslala...!“

Nisam mogla dalje nastaviti, toliko sam se sramila, i samo sam podigla kutiju *onigirija*. Više ga nisam mogla ni gledati u oči. Samo sam pogledavala uokolo. Nisam htjela da me ulovi kako ga promatram. Također sam se osjećala pomalo neugodno što mi je bio tako blizu napola neodjeven. Makoto je bio uzeo kutiju. Nije bio primijetio moj izraz lica i moje trzanje.

-„Puno hva-“

Odjednom ga je prekinulo vikanje iz daljine:

-„OJ, MAKOTO!“

Makoto i ja okrenuli smo se prema glasu. Bio je to jedan od mladića s polja koji je išao prema nama. Nasreću, ovaj je bio odjeven. Nosio je narančasti kimono i na njemu smeđe *hakama* hlače, kako se to i treba nositi. Činio se kao da je bio Makotovih godina i imao je svijetlo-smeđu kosu nešto malo kraću od Makotove te je imao isto tako smeđe oči. Kada nam je mladić prišao, snažno je, gotovo nasilno, prebacio ruku preko Makotovih ramena. Toliko snažno da je Makoto zajaukao. Htjela sam prekoriti momka, no on je samo nastavio:

-„Vidio sam da Makoto razgovara s tobom pa sam zaključio da si ti ona djevojka o kojoj stalno priča!“

Djevojka o kojoj stalno priča? Riječi tog momka su ublažile moju ljutnju prema njemu. Makoto je maknuo njegovu ruku sa svog ramena i sa osmijehom na licu, ali ljutitim glasom upitao:

-„A da se predstaviš, Daiki!?“

Momak, Daiki, nacerio se i zatim zauzeo ponosan stav. S jednom rukom na boku i drugom na prsima, ponosno je uzviknuo:

-„Ja sam Daiki Sato! Jedan od radnika na polju i Makotov najbolji prijatelj!“

-„Ja sam Shinobu i ja sam Makotova prijateljica. Također sam i rođakinja gospođice Chiyo, koja vam je poslala ove *onigirije*.“

Daiki je pogledao u Makota, koji je još uvijek bio držao kutiju te mu je pohlepno uzeo iz ruke, cijelo se vrijeme cerekajući. Kako sam ga promatrala kako to čini, pogled mi je opet pao na Makotoa, koji je još uvijek bio napola neodjeven, samo u *hakama* hlačama. Krv mi je opet pojurila u obraze pa sam zakrenula pogled i pokrila ih. Daiki, koji je taj tren zagrizao u *onigiri* očito je to zamijetio te, kako je odlazio, prijekorno dobacio Makotu:

-„Makoto, momče, daj se odjeni kad si pred damom!“

Makoto se trznuo. Činilo se kao da je tek taj tren shvatio da je napola neodjeven. Crvenilo od rada tek mu je bilo nestalo, a već ga je zamijenilo crvenilo od srama. Viknuo je:

-„Shinobu, ja...! Oh, Bože! Oprosti! Sad ću se obući!“

Kako je to rekao, kimono ga je niotkud pogodio u glavu. Kad smo se okrenuli prema smjeru iz kojeg je kimono doletio, vidjeli smo Daikija koji nam je nevino mahao, noseći pomalo vragolast osmijeh na licu. On je bio taj koji je bacio kimono na Makota. Makoto se brzo zaogrnuo kimonom cijelo se vrijeme ispričavajući. To mi je bio prvi put da sam vidjela Makotoa u cijelosti posramljenog, da ne spominjem prvi put da sam mu vidjela tijelo. Osjećala sam da je ovo bio dan kojeg je vrijedilo čekati. Pogledala sam prema poljima. Svi su tako marljivo radili. Nikada nisam uzgajala rižu. Htjela sam i ja probati i nisam oklijevala uzbuđeno izraziti svoju želju:

-„Makoto! Htjela bih probati uzgajati rižu! Izgleda zabavno!“

-„Zabavno..?“

-„Stvarno jako želim probati! Ti si već dosta radio, trebaš se odmoriti, a ja ću te zamijeniti!“

Makoto je samo zurio u mene, zapanjeno. Na kraju je pristao i odlučio je objasniti mi i pokazati kako se uzgaja riža. Nakon što mi je potanko objasnio, pogurnula sam ga do ruba polja i natjerala ga da sjedne pored puteljka i promatra kako dobro radim posao. Bila sam baš sretna i ponosna. Mladići s polja promatrali su me jer nisu znali što djevojka u tako otmjenom kimonu radi na polju. To mi je samouvećalo želju da se iskažem pred Makotom. Moja odlučnost i želja nisu venuli, čak ni kada mi je ispala košarica s rižinim mladicama koje sam trebala zasaditi. Čak ni kada sam se sudarila s Daikijem ne gledajući kamo idem i tako oborila i njega i njegov *onigiri* u vodu. Čak ni kada sam se ja sama poskliznula i pala cijela u vodu. Makoto i ostali momci su se dobro nasmijali, ali nasmijala sam se i ja sama. Zaista sam se dobro zabavila taj dan. Međutim, nakon što sam pala, Makoto me odveo doma, ne želeći da se prehladim. Kad smo došli do Chiyoine kuće, ispružio je mali prst desne ruke i rekao:

-„Nađimo se sutra ovdje. Odvest ću te do trešnjinog stabla pored sela! U ovo doba godine je prekrasno!“

Naši mali prsti su se još jednom obgrlili dok se su naše oči međusobno promatrale.

 Idućeg dana, na čistini izvan sela, na suprotnoj strani od polja, Makoto i ja iz daljine smo promatrali ogromno stablo trešnje. Cijela je krošnja bila obojana u prekrasnu ružičastu boju. Iz te krošnje ispadale su latice te time davale dojam kao da sniježi. Makoto je htio da imamo piknik ispod stabla. Naravno, ponijeli smo *onigirije*... Taj tren kada smo došli ispod krošnje, Makoto je počeo kihati i oči su mu lagano suzile. Rekao je da mu se to nekada dogodi kada je blizu cvijeća i da ne zna što mu je, no liječnik mu je bio rekao da nije ništa ozbiljno. Čak i kad su mu oči suzile i kad je kihao, Makoto mi je oduzimao dah... Posudila sam mu svoj rupčić. Makoto mi je pričao o svakakvim temama: o samurajima u Edu, danas poznatom kao Tokyo, o prirodi, o činjenici da je trešnja pod kojom smo sjedili starija od dvjesto godina, o njegovom i Daikijevom prijateljstvu... Saznala sam da se njih dvojica poznaju cijeli život i da su si poput braće. Iako im se osobnosti nisu činile sličnima kad sam prvi put upoznala Daikija, mogla sam sa sigurnošću reći da je njihovo prijateljstvo bilo snažno. Daiki me malo podsjetio na Chiyo – oboje su bili djetinjasti i zadirkivali su mene i Makotoa. Nadala sam se da i ja imam posebno mjesto u Makotovom srcu, čak iako se nismo bili dugo poznavali. Promatrala sam trešnjine latice kako padaju. Najedno sam samo čula Makotov glas, pomalo izobličen od svog tog kihanja, kako govori:

-„Shinobu... Prekrasna si...“

Taj tren kada je to rekao kihnuo je, pa me nije čuo kako sam mu sramežljivo odvratila:

-„I ti isto...“

 Idući smo se put našli tjedan dana kasnije. Saznavši da ne znam ,pecati', Makoto je bio inzistirao da me nauči. Otišli smo do onog jezera pored šume u kojoj sam živjela. Onog jezera gdje mi je Kenzo pokazao moj odraz kad sam uzela ljudski oblik. Makoto mi je objasnio kako ta spravica, štap za ,pecanje', radi. Na vrhu uzice koja visi sa vrha štapa je metalna kuka koju je on nazvao ,udicom', a na udicu ide mamac koji nije ništa drugo nego crv. Makoto se bio iznenadio kako to da se nisam uplašila, jer se djevojke inače boje crva. Nisam mu smjela reći da sam, kao Kitsune, kroz stoljeća vidjela i razumjela sve što priroda pruža pa me jedan mali crv nije mogao uplašiti. Zato sam jednostavno komentirala da ni ja ne znam kako sam toliko hrabra. Makoto se nahvalio kako je upravo on bio taj od svih u selu koji može uloviti najveće, najdeblje ribe, no bio je zaista šokiran i posramljen kad sam ulovila ribu veću od njegove.

 Idući smo se put našli krajem četvrtog mjeseca. Primijetila sam kako je Makotov plavi kimono bio sav pohaban i ofucan. To mu je bio omiljen kimono pa ga je često nosio, previše često. Na moje inzistiranje, otišli smo do prodavačice kimonoa. Kad smo trebali odabrati boju i uzorak tkanine, Makoto je stalno inzistirao na plavoj. Zelena – previše kričava. Smeđa – izgleda prljavo. Narančasta – peku ga oči od te boje. Crvena – previše svečana za njega. Crna – dosadna i previše ozbiljna, s time sam se još i složila. Na kraju smo se ipak odlučili za plavu. Makotova djetinja tvrdoglavost samo je uvečala moju ljubav prema njemu. Bilo je uzbudljivo otkrivati sve njegove strane i sve njegove interese. Otkrivala sam samo još više njegovih osobina koje ću voljeti. Kao da tražim zakopano blago.

 Kad smo se opet našli, dva dana kasnije, bio je peti mjesec i pridružio nam se i Daiki. Oboje su imali neke velike papirnate predmete s kojih je visilo uže uza sebe. Otišli smo na onu čistinu gdje se nalazilo trešnjino stablo, koje je sada već bilo odcvalo. Makoto mi je objasnio da se ti papirnati predmeti koje su donijeli nazivaju ,zmajevi' te da se s njima igra na vjetru. Naučio me je kako pravilno primiti uže i s tla navoditi zmaja koji leti pomoću vjetra. Oba su zmaja imala oblik sličan ptici. Mogao se razaznati oblik glave, repa i krila. Daikijev je zmaj bio ljubičast, a Makotov svijetlo zelen. Bila sam iznenađena kako to da njegov zmaj nije bio plav. Makotova obsesija s plavom bojom vjerojatno je vrijedila samo za njegovu odjeću. Bilo je vjetrovito pa smo proveli sate igrajući se zmajevima. U trenucima kada bi naletjeli veliki naleti vjetra, netko bi se uvijek spotaknuo i pao jer bi ga zmaj povukao. Tako smo i Makoto, i ja i Daiki bili prljavi od blata i trave, ali nismo marili za to. Barem tri puta Daiki i Makoto morali su se penjati na stablo jer su im se zmajevi zapleli u granje. Vratili smo se u selo tek kada je Sunce zašlo, cijelim putem zbijajuči šale. Makoto je stvarno pričao najsmješnije šale. Naše je smijanje odjekivalo kroz selo. Makoto me je bio zamolio da ga posjetim na polju i da mu, ako je to u redu sa mnom, donesem *onigirije*, na što sam pristala.

 Nekoliko dana zaredom posjećivala sam ga i nosila mu *onigirije* za ručak i *Mochije*, koje me Chiyo naučila napraviti, za desert. Makoto se pobrinuo za to da se obuće svaki put kada me vidi. Daiki mu je nekoliko puta pokušavao ukrasti *mochi*, ali Makoto bi ga svaki put ulovio. Na kraju sam počela donositi i posebnu kutiju s *mochijima* samo za Daikija, kako bi Makoto napokon mogao jesti u miru. Bio je kraj drugog tjedna u petom mjesecu kad me je Makoto, nakon što sam mu donijela ručak, upitao:

-„Odsad ću imati još manje posla na poljima pa ću još češće biti slobodan. Želiš li me posjetiti? Dosad sam ja uvijek dolazio kod tebe, a ti još nikad nisi bila kod mene.“

Nisam nikada ni razmišljala o tome da bih ga posjetila, bila sam ushićena. Sretno sam odvratila:

-„Da, naravno! Voljela bih te posjetiti!“

-„Onda imamo još jedno obećanje! Doći ću po tebe sutra oko podneva.“

Još jedno obećanje malim prstom bilo je sklopljeno.

 Idućeg dana, Makoto se pojavio kod Chiyoine kuće par minuta prije podneva. Chiyo je bila ta koja mu je otvorila kad je pokucao. Kako smo odlazili, ispratio nas je njen zadirkujući osmijeh. Makotova je kuća bila na drugoj strani sela. Kako smo ušli u predsoblje, rekao je:

-„Nadam se da će ti se svidjeti moji prijatelji.“

-„Prijatelji?“

Pomislila sam da Makoto dijeli kuću s nekime od svojih prijatelja s polja. Međutim, to nije bio slučaj. Niotkud, iz kuće je odjednom dotrčao pas. Ja sam Kitsune, lisica, pas je prirodno moj najgori neprijatelj. Instiktivno sam se nakostriješila i stala u obrambeni stav. Pas je očito osjetio moj lisičji identitet, čak iako sam bila u ljudskome obliku, pa je i on krenuo lajati na mene. Makoto se iznenadio te brzo stao ispred mene i pokušao smiriti psa:

-„Hej, Yoshi, što je bilo!? Inače nisi ovakav! Smiri se, Shinobu je moja prijateljica, ona je dobra osoba, neće ti ništa!“

Pas je još neko vrijeme režao, ali Makoto ga je uspio smiriti te ga je odveo u drugu sobu. Kada se vratio, ispričao se:

-„Oprosti, stvarno ne znam što mu je bilo... Inače je tako drag...“

Ja sam se još uvijek oporavljala od šoka. Pokušavajući doći do zraka, prozborila sam:

-„Ne... Ne volim pse... Strašni su...“

Makoto je stavio svoje ruke na moja ramena kako bi me smirio. Bio mi je jako blizu. Dovoljno blizu da sam mogla osjetiti toplinu njegova tijela. Srce mi je veselo zaigralo i tenzije u mom tijelu su oslabile. Zaista, osjećala sam se sigurno u njegovim rukama. Kad sam se napokon smirila, Makoto se nasmiješio i dodao:

-„Onda se nadam da će ti se svidjeti moj drugi prijatelj!“

-„Nije pas, zar ne?“

-„Nije, nije, ova je životinja mnogo mirnija! Neće ti ništa, obećajem!“

Sa smiješkom na licu, ispružio je mali prst. Prihvatila sam njegovo obećanje i svojim malim prstom obgrlila njegov. Ušli smo u kuću. Makoto me uveo u jednu od soba. Jedine prostorije u *minka* kućama koje imaju ulogu su spavaća soba i kuhinja. Ostale sobe nemaju neku određenu ulogu i većinom su prazne. Takva je bila i soba u koju me Makoto uveo. Jedino što je na sred ove sobe spavala lijepa crna mačka koja je raspršivala prazninu sobe. Makoto je pokazao prema mački i ponosno izjavio:

-„Upoznaj Yorua. On je moj mačak. Uglavnom spava, ali voli se maziti.“

Makoto je zatim dozvao Yorua. Yoru je samo malo podigao glavu i napola otvorio oči. Mrdnuo je ušima i zatim se vratio drijemanju. Makoto se samo nasmijao:

-„Vidiš, njega se ne moraš bojati!“

Približila sam se Yoruu. Čučnula sam i vršcima prstiju lagano ga dodirnula po glavi. Lisice i mačke nemaju nikakav neprijateljski odnos pa tako nisam osjećala prijetnju. Vjerovala sam da je tako bilo i s Yoruom, jer ga moje prisustvo nije plašilo. Mačke su mi se sviđale, ne napadaju osim ako ih se ne uznemiruje i mnogo su slabije i manje agresivne od pasa. Kako sam ga mazila, počeo je presti, što mi se svidjelo. Što sam ga više mazila, to je jače preo. Ta me je pojava natjerala da se počnem cerekati. Makoto se također nasmijao. Otišao je u kuhinju i vratio se s bocom *sakéa* i dvije čašice. Pokazao je prema terasi:

-„Idemo tamo? Vrijeme je baš lijepo pa možemo piti vani.“

Pristala sam i otišli smo na terasu. Makotova je kuća bila pri kraju sela, na zapadnoj strani, pa je imala lijepi pogled na čistinu na kojoj se bilo nalazilo ono stablo trešnje. Nisam znala da je Makotova kuća bila tako blizu čistini. Sigurno je bilo nevjerojatno buditi se i lijegati uz taj pogled. Makoto je nalio *saké* u čaše. Nisam nikada do tada probala *saké* pa sam odlučila promatrati Makotoa kako ga pije. Čak je i pio s elegancom... Na kraju sam popustila i sama otpila par gutljaja. Iznenadila me je njegova slatkoća zbog čega sam iznenađeno otvorila oči. Makoto se nasmijao:

-„Da, ja više volim slađi *saké*.Nadam se da ti to ne smeta?“

Zatresla sam glavom i upitala, pružajući mu svoju praznu čašu:

-„Mogu li dobiti još?“

Makoto se nasmijao i natočio još. Razgovarali smo o proteklim danima. Spominjala sam kako me Chiyo stalno zadirkuje. Makoto mi je pričao o svome životu s Yoshijem i Yoruom. Ja sam svako malo tražila još *sakéa*, no nakon pete čašice, počela sam se osjećati čudno i ljuljala sam se lijevo-desno i počela sam se smjehuljiti bez ikakvog razloga. Makoto me pogledao, pomalo zabrinuto:

-„Shinobu... Jesi li dobro?“

Nasmijala sam se i odvratila:

-„Oh, to si me pitao i prvi put had smo se upoznali... Hik! Samo što mi tada nisi znao ime... Hehehehe...“

Ispružila sam čašu očekujući još *sakéa*, no Makoto je zatresao glavom i sakrio bocu iza sebe te odvratio:

-„Mislim da si dosta popila... Pijana si.“

Dureći se, spustila sam čašu. Makoto je ustao i upitao me:

-„Možeš li ustati? Možeš li hodati?“

Nisam razumjela zašto me to pitao, sve dok nisam ustala. Taj tren kad sam se podigla, zateturala sam i skoro pala. Makoto me je uhvatio. Zabrinuto je prozborio:

-„Znači, ne možeš ni ustati...“

Još uvijek u njegovim rukama, promrmljala sam smijući se:

-„Jesam li ti... Hik! Jesam li ti ikada rekla koliko si snažan?“

Makoto se zarumenio, ali je nastavio dalje, ozbiljno:

-„Ne smiješ toliko piti! Trebao sam znati da je pet čašica previše... Hajde, nosit ću te kući.“

Pustio me je, okrenuo mi leđa i sagnuo se:

-„Popni se i stavi svoje ruke oko mojih ramena.“

Učinila sam kako mi je rekao. Taj tren kad sam mu obgrilila ramena, podigao se. Tek sam tada shvatila koliko je Makoto zapravo visok. Bilo je zanimljivo promatrati svijet s njegovog gledišta. Izašli smo iz kuće. Makoto me je nosio kroz selo. Ja sam se ljutila i bunila:

-„Zašto moram ići kući!? Želim ostati kod tebe! Hik! Vratimo se nazad!“

Makoto je mirno odvratio:

-„Popila si previše i moraš ići doma odmoriti se. Zašto želiš ostati kod mene?“

Po Makotovom se glasu moglo zaključiti da mu je moje stanje bilo pomalo zabavno. Nisam se na to obazirala već sam stegnula zagrljaj oko njegovih ramena, naslonila svoju glavu na njegova leđa i mirno odvratila:

-„Zato što te volim...“

Makoto se trznuo. Inače to nikada ne bih rekla na taj način, nisam ni znala što radim. Zastao je na trenutak. Nasmijao se, a zatim odgovorio tiho i mirno:

-„I ja tebe volim, Shinobu...“

Tada vjerojatno nisam u cjelosti shvatila značenje njegovih riječi. Međutim, osjećala sam se sretnom i krenula vikati, ponosno:

-„Makoto! Makoto! Makoto me voli! Hik! I ja volim njega! Bit ćemo uvijek zajednoooooo!“

Vjerojatno sam napravila stvarno sramotnu scenu, no Makotova smirenost nije venula. Samo je odvratio, tiho:

-„Da, uvijek.... Zato... Molim te, ostani...“

Nisam razumijela na što misli. Na taj tren kao da sam zaboravila da moram otići za dva tjedna. Nisam odgovorila, vrtjelo mi se i stalno sam se cerekala. Stisnula sam se uz njega i nasmješeno promatrala seljane koji su nas začuđeno gledali. Osjećala sam se ponosno što sam mogla pokazati da je Makoto moj i da sam ja njegova.

 Skoro sam zadrijemala kada me je probudio njegov nježan glas:

-„Shinobu... Probudi se... Stigli smo.“

Otvorila sam oči. Vidjela sam Makota ispred sebe i Chiyo pored ulaznih vrata kako me zabrinuto promatra. Makoto je Chiyo potanko objasnio da sam se napila i da me je on donio kući da se odmorim. Spustio me je, a zatim mi je Chiyo prebacila ruku preko ramena i naslonila na sebe te me tako poduprla svojim tijelom. Zahvalila je Makotu što me je doveo. Makoto me je pomilovao po glavi i zatim nas je pozdravio i otišao. Kako me je Chiyo uvodila u kuću, počela me je koriti:

-„Shinobu! Od tebe sam najmanje očekivala da bi se napila! Nadam se da mu nisi stvarala probleme!“

-„Nisaaam...! Hik! Mi se volimo...!“

Chiyo se trznula i odjednom sam čula drugi glas, oštar i hladan, kako uzrujano viče:

-„Molim!?“

Bio je to Kenzo, stajao je pored vrata sobe prema kojoj me je Chiyo vodila. Uzrujan, Kenzo je nastavio:

-„Shinobu! Jesam li dobro shvatio?! Zaljubila si se u čovjeka!?“

Chiyo ga je pokušala smiriti:

-„Kenzo... Ne, nemoj sada... Razgovarajte o tome kad se otrijezni...“

-„Chiyo, ovo je ozbiljno! Ovaj razgovor će je otrijezniti!“

Chiyo me je posjela na pod i sjela uz mene, Kenzo je ostao stajati ispred mene. Nastavio je, ozbiljno:

-„Shinobu, odgovori mi.“

Podigla sam glavu i odgovorila:

-„Da... Sad smo si rekli... Da se volimo...“

Kenzo me je promotrio na tren. Izgledao je bijesno, no onda je izdahnuo kako bi se smirio. Nastavio je, tiše:

-„Chiyo... Jesi li znala za ovo?“

Chiyo je tiho odvratila:

-„Da... Znala sam da ga voli... Ali... Htjela sam da ima lijepo sjećanje prije nego što se uzdigne... Nisam očekivala da će doći do ovoga...“

Ozbiljnost situacije me je lagano otrijeznila pa sam napokon uspjela upitati:

-„Zašto se toliko brineš...?“

Kenzo je odgovorio:

-„Zato što se za manje od dva tjedna moraš vratiti kući, a ti si u vezi s ljudskim bićem!“

Njegove su me riječi vratile u stvarnost. Prenula sam se:

-„V-već se moram vratiti...?“

-„Da! Što ćeš mu reći? Kako ćeš mu objasniti da ćeš otići i da se više nikada nećeš vratiti? Kako ćeš mu objasniti zašto ćeš otići!?“

Šutjela sam... Tresla sam se. Osjećala sam kako mi suze naviru na oči. Moj život s Makotom je bio samo pusti san... Nikada nismo ni mogli ni trebali biti zajedno... Kenzo je nastavio, mirnije:

-„Shinobu... Znaš li zašto je skupina toliko odijeljena od ljudi? Zašto smo toliko oprezni? To je zato kako bi se spriječilo da se ijedan Kitsune zaljubi u ljudsko biće! Svaka veza između Kitsunea i ljudskog bića uvijek završava s boli i očajem! Živimo dulje od ljudi! Čak i da se ne moraš uzdići, da se udaš za tog čovjeka, znaš li što bi se dogodilo!? Kako bi prolazile godine, on bi ostario, dok se ti ne bi ni malo promijenila! Umirao bi ti u rukama, star i slab!“

Njegove su me riječi svakim trenom sve više potresale, no nije stao, nastavio je:

-„Oni Kitsunei koji žive u ljudskom svijetu znaju da se ne smiju zaljubiti u ljude i to izbjegavaju! Jedno je živjeti među ljudima, drugo je zaljubiti se u njih! Vrijeđaš starješinu koji je vjerovao da si odgovorna i da se nećeš zaljubiti u ljudsko biće pa te pustio ovdje! Shinobu... Kitsunei i ljudi... To su dva nekompatibilna svijeta... Ta dva svijeta nikada neće moći biti zajedno!“

Zajecala sam i rukama pokrila lice. Počela sam plakati. Chiyo me je pokušala utješiti, ali bilo je beznandno. Kenzo je izdahnuo, stavio ruku na lice i rekao, hladno i mirno:

-„Ha... Šteta je već učinjena... Shinobu, na tebi je da smisliš kako ćeš se razdvojiti od njega... Imaš dva tjedna za to...“

S tim je riječima izašao iz kuće.

 Nakon tog događaja, tjedan dana nisam izlazila iz kuće. Ili sam plakala ili sam spavala. Chiyo nije znala što da učini. Brinula se da ću se razboljeti. Osjećala sam se užasno. Kitsunei su obično sretni i uzbuđeni prije svog Festivala ispraćaja i njihovog uzdizanja. Međutim, ja sam se utapala u očaju. Zapala sam u nesuđenu, nemoguću ljubav. Bila je moja krivica. Bila sam neoprezna. Osjećala sam sve negativne emocije koje sam mogla zamisliti: tugu, očaj, usamljenost, bijes, mržnju... No, nisam osjećala žaljenje. Nikada ne bih mogla žaliti što sam ga upoznala, što je u meni probudio ljubav, čak iako je ovako bolna. Ipak, jedino za čime sam žalila bilo je to što sam Kitsune, što me je moja nadnaravna priroda spriječavala da budem s njime. Međutim, koliko god žalila, nije bilo koristi. Nisam mogla promijeniti ono što jesam... Znala sam da Makoto mora saznati da ću otići... To je bilo neizbježno. Htjela sam mu direktno reći da ću otići, trebao je znati. Da nestanem bez riječi, još pogotovo nakon što smo si rekli svoje osjećaje, sigurno bih mu slomila srce. Kao što je Kenzo rekao, ta veza može završiti samo s boli i očajem. To je bilo neizbježno. Zato sam htjela smanjiti tu bol što više mogu. Na kraju sam skupila hrabrost i odlučila posjetiti ga i pozdraviti se.

 Sunce je zalazilo. Putem do njegove kuće, osjećala sam duboku bolu, na pomisao da je to bio posljednji put da šećem tim selom i, još gore, da je to bio posljednji put da ću ikada vidjeti Makota... Skoro sam zaplakala. Morala sam se suzdržati, jer bi Makoto primijetio da sam plakala, a to bi samo otežalo već bolan rastanak. Stajala sam ispred vrata njegove kuće oklijevajući. Na kraju sam pokucala. To je to... Ovdje završava... Makoto je otvorio vrata. Razveselio se ugledavši me:

-„Shinobu! Nisam te očekivao! Nismo se vidjeli tjedan dana.“

Njegov nevin i živahan osmijeh su samo produbili moju bol, jer će moje riječi uskoro slomiti taj osmijeh. Trebala mi je sva snaga koju imam da se nasmiješim i odvratim mu pozdrav. Makoto me je pozvao u kuću, pritom mi rekavši da je Yoshi u drugoj sobi i da se ne brinem. Kako smo ušli u kuću, uzdahnula sam i rekla, boreći se protiv jecaja koji mi je treperio u glasu:

-„Makoto... Moramo razgovarati... Želim ti nešto reći...“

Makoto očito nije bio primijetio promijenu u mom glasu, samo je uzbuđeno nadodao:

-„I ja sam isto htio razgovarati! Razmišljao sam o tome da ja dođem k tebi, ali drago mi je da si ti došla kod mene. Ja... Ima nešto što te želim pitati...“

Makoto me je odveo do terase. Kako je terasa gledala prema zapadu, imali smo imali divan pogled na posljednje zrake zalazečeg Sunca. Kako je dolazio kraj danu, tako je dolazi kraj i nama... Sjeli smo i zagledali se u zalazak Sunca. Makoto je slomio tišinu:

-„Jesi li mi nešto htjela reći?“

Još nisam imala hrabrosti reći mu da odlazim, zato sam odvratila:

-„Ti reci prvi. Rekao si da mi nešto želiš reći.“

Makoto je radosno kimnuo:

-„U redu! Um... Znaš li da si mi prije tjedan dana rekla da me voliš...? Vjerojatno si zaboravila zato što si toliko popila, ali i ja sam tebi rekao da i ja volim tebe... Od tada sam razmišljao...“

Makoto je tiho uzdahnuo, zatim me pogledao u oči i nastavio:

-„Shinobu, molim te, udaj se za mene!“

Njegove su me riječi šokirale. Zaprosio me je! Htio me je oženiti! Međutim, to je samo pogoršalo bol. Htio me je oženiti i zaprosio me je dok sam ja njemu trebala reći kako odlazim zauvijek. Više se nisam mogla suzdržati i zajecala sam. Pokrila sam lice rukama kako me Makoto ne bi gledao. Makoto se zabrinuo i pitao:

-„Shinobu...? Je li sve u redu?“

Obrisala sam suze i pokušala doći do zraka. Udahnula sam i odgovorila, i dalje jecajući:

-„Makoto... Volim te... Toliko te neopisivo volim... Tako sam sretna što me želiš oženiti... Ali... Ali, ja moram otići! To je ono što sam ti morala reći!“

Makoto se trznuo:

-„Misliš, želiš opet otputovati?“

Makoto me je cijelo vrijeme smatrao putnicom, znao je da sam ovdje privremeno. Međutim, nastavio je:

-„Ali, zar nisi dovoljno putovala? Zar ne želiš ostati ovdje i napokon se skrasiti? Zar ne želiš ostati uz mene?“

Osjećala sam razočarenje i tugu u njegovom glasu. Boljelo me je. Morala sam odbiti sve ono što sam najviše željela sada kada mi je to napokon ponuđeno. Zatresla sam glavu i okrenula ju, nisam ga mogla gledati u oči. Odgovorila sam kroz suze:

-„Makoto... Ne razumiješ... Moram otići! Nemam izbora! Više se nikada nećemo vidjeti... Ne želim otići, ali moram!“

Makoto je šutio. Osjećala sam njegov pogled na sebi. Sve što sam mogla je kroz jecaje ponavljati:

-„Oprosti mi... Molim te, oprosti mi... Moram otići... Nemam izbora...“

Nismo ni primijetili da se smračilo. Makoto je napokon progovorio, s težinom u glasu:

-„Zar zaista ne možeš ostati...?“

Zatresla sam glavom, još uvijek jecajući. Makoto je nastavio:

-„Onda... Onda neka cijenimo naš posljednji dan zajedno! Ako te više nikada neću vidjeti, onda želim napraviti posljednje lijepo sjećanje s tobom!“

Odlučnost u njegovom glasu me je dirnula. Odgovorila sam:

-„Da, ovo nam je zadnji put da se vidimo, pokušajmo ga provesti sretni prije nego se raziđemo...“

Zagledali smo se u nebo. Zvijezde su već bile izašle i treperile na nebu. Makoto je progovorio:

-„Znaš li na koga me podsjećaš?“

-„Ne...“

-„Podsjećaš me na Kitsunea iz starih priča... Govori se kako je Kitsune u ljudskom obliku izrazito lijepa žena ili muškarac... Kad sam te prvi put vidio, prvo što mi je prošlo kroz glavu bila su sjećanja na te priče...“

Trznula sam se. Makoto je nastavio:

-„Oduvijek sam volio stare priče. Više sam od ičega htio upoznati Kitsunea. Čak sam i kao dijete lutao s Daikijem po poljima i šumama tražeći Kitsune stvorenja. Nikada ih nismo našli...“

Makoto je imao nostalgičan osmijeh na licu kako je to govorio. Nastavio je:

-„Kad sam te vidio, podsjetila si me na te priče koje toliko volim. Tvoja me je ljepota dirnula od prvog trenutka, a kako sam te upoznavao, promatrao tvoju znatiželju i ljubaznost, nisam ni trepnuo, a već sam bio zaljubljen u tebe...“

Nije znao... Nije znao da je Kitsune kojeg je toliko želio vidjeti sjedio tu, točno pored njega i volio ga cijelim svojim bićem i nije znao da mu se taj Kitsune nikada neće moći otkriti kako bi mu ostvario san... Nikada neće ni saznati... Njegove riječi vezane uz njegove osjećaje za mene dirnule su me. Na trenutak sam razmišljala da mu se otkrijem te pred njime preobrazim u lisicu... Međutim, znala sam da to ne smijem učiniti. Odlučila sam mu reći svoje osjećaje:

-„Makoto... Moram otići, to je neizbježno... No, želim da znaš da sam te voljela od prvog trenutka kad sam te ugledala! Moji se osjećaji nisu promijenili! Nikada te neću zaboraviti, obećajem!“

Ispružila sam mali prst desne ruke. Makoto me je pogledao, napravio najtužniji osmijeh kojeg sam ikada vidjela, te svojim malim prstom obgrlio moj. Kako smo obgrlili prste, približili smo se jedno drugome i poljubili se... Prvi i posljednji put. Taj je poljubac bio tako sladak, a tako gorak... Kako smo se ljubili, još uvijek obgrljenih prstiju, na nebu su se pojavile zvijezde padalice... Izgledalo je kao da je nebo plakalo zajedno s nama...

 Makoto me je bio ispratio do izlaznih vrata. Šutjeli smo. Otvorila sam vrata i, kako sam izlazila, pogledala ga. Izgledao je tako ranjivo i tužno. Gledali smo se nekoliko trenutaka. Nisam znala što bih mogla reći. Nije bilo više ničega što bismo si mogli reći. Zakoraknula sam prema njemu i zagrlila ga iz sve snage. On mi je uzvratio zagrljaj. Oboje smo zajecali. Kada me je pustio, izašla sam iz kuće i još se jednom okrenula. Stajao je naslonjen uz vrata i promatrao me je. Bespomoćnost na njegovom licu bila je toliko bolna da mi se zauvijek usijekla u pamćenje. Trebala mi je sva snaga kako bih se okrenula i nastavila put kući. Ovako je bilo najbolje...

 Uskoro sam se vratila u šumu, u svoj stari dom. Bilo mi je teško opet biti u lisičjem obliku. Nakon što sam tri mjeseca hodala na dvije noge, opet sam morala hodati na četiri. Naravno, to je bilo samo privremeno, jer ću za Festival uzeti ljudski oblik. Chiyo se vratila zajedno sa mnom kako bi prisustvovala Festivalu. Njoj je bilo još teže naviknuti se hodati na četiri noge. Bila su dva dana prije mog rođendana i pripreme su bile skoro gotove. Čistina na kojoj se nalazio *torii* i na kojoj se trebao održati Festival bila je urešena *shimenawa* ukrasima i cvijećem. *kitsunebi* plamenje koje su ostali stvorili lebdjeli su po čistini. *kitsunebi* može biti i močno oružje i predivan ukras. Ispred *toriija* nalazile su se žrtve za gospodara Inarija koje su se uglavnom sastojale od riže i *sakéa*. Obično netko od Kitsunea koji žive u ljudskom svijetu donosi rižu i *saké* pa je tako ovaj put žrtve donijela Chiyo. Svi su bili uzbuđeni. Svi su htjeli razgovarati sa mnom. Bila sam okružena s toliko glasova, ali ništa nisam čula. Nisam htjela postati *tenko*, nisam htjela otići... Nisam ni sa kime komunicirala, osim sa starješinom, koji me je pripremao za odlazak. Morala sam proći kroz nekoliko rituala i molitvi. To se inače radilo nekoliko tjedana prije odlaska, no kako sam se tek nedavno vratila, morala sam sve obaviti u dva dana. Ta dva dana su ubrzo prošla i došao je dan kada postajem *tenko*. Još je samo trebalo čekati noć kako bi Festival i moje uzdizanje započelo. Odlučila sam razgovarati sa Chiyo prije nego što počne Festival. Zaželjela sam joj svu sreću s Kenzom i zahvalila joj se što se tako dobro brinula o meni u ljudskom svijetu. Chiyo je izjavila da ću joj nedostajati, ali da ćemo se ionako vidjeti za dvjesto godina, kad se i ona sama uzdigne. Također me je upitala:

-„Shinobu, žališ li što si upoznala Makota?“

Mogla sam odgovoriti bez oklijevanja:

-„To mi je bio najbolji dio života.“

 Napokon, stigla je noć. Čistina je bila obasjana zrakama punog Mjeseca. Bio je puni Mjesec kad sam došla u ljudski svijet i bio je puni Mjesec sada kada sam trebala napustiti zemlju. Svi smo uzeli ljudski oblik. Ponovno uzimanje ljudskog oblika me zaboljelo jer me sjetilo na protekla tri mjeseca. Starješina mi je rekao da stanem ispod *toriija* te da će on citirati molitvu, kako je to inače bivalo. Molitve nisu bile obvezne, jer bih se ionako bila uzdigla točno u ponoć na dan svoga rođendana, no smatralo se da će molitva donijeti određenu sreću na mom uzdizanju. Stala sam ispod *toriija*, a starješina je stajao ispred mene, citirajući molitve. Ostali su bili porazbacani na čistini i promatrali nas. Vidjela sam Kenza i Chiyo, držali su se za ruke. Odlučila sam u posljednim trenucima prije uzdizanja razmišljati o Makotu i prisjećati se svega što sam doživjela s njime. Prisjetila sam se kako mi je pomogao s vrećom riže. Kako smo zajedno dočekali izlazak Sunca na polju... Kako mi je s veseljem pokazao cijelo selo... Kako sam ga prvi put vidjela neodjevenog u rižinim poljima... Sjećanja su samo navirala i uskoro potekla niz moje obraze u obliku suza. Odjednom sam se sjetila posljednjeg puta kad smo se vidjeli... Kako me je zaprosio... Kako mi je pričao kako sam ga sjetila na Kitsunea kojeg je oduvijek htio vidjeti... Tada sam shvatila, da se moj san ne može ostvariti, ali njegov može. Ostvarit ću njegov san! U srcu sam zamolila gospodara Inarija da mi oprosti. Otvorila sam oči i potrčala. Svi su se šokirali mojim iznenadnim bijegom. Imala sam dovoljno vremena da stignem do Makotoa i uzdignem se pred njime. Htjela sam mu pokazati da sam ja Kitsune, da sam stvorenje koje je oduvijek htio vidjeti. Nisam mogla biti s njime, ali mogla sam mu pokazati tko sam. Trčala sam punom brzinom. Nekoliko je članova skupine trčalo za mnom, htjeli su me uloviti i na silu vratiti na Festival. Uplašila sam se da će me uloviti, no onda sam ugledala Chiyo i Kenza kako ih sustižu i zaustavljaju. Chiyo je sigurno bila znala što sam planirala i dobacila mi:

-„Sretno, Shinobu! Pozdravi mi Makotoa!“

Čak ni u ovakvoj situaciji, nije se suzdržavala sa zadirkivanjem. Bila sam joj zahvalna. Nastavila sam trčati. Uzela sam lisičji oblik kako bih stigla što prije mogu, jer je bilo teško i sporo trčati na dvije noge u kimonu. Nikada nisam bila toliko trčala. Trčala sam desteak minuta prije nego što sam napokon izašla iz šume. Trebala sam još samo doći do sela i Makotove kuće. Bilo je samo nekoliko minuta prije ponoći. Bila sam izmorena, ali nastavila sam dalje. Trčeći punom brzinom, za otprilike dvije minute već sam bila kod Makotove kuće. Napokon sam stala, pokušavala sam doći do zraka. Kružila sam oko kuće, nadajući se da ću ga ugledati. Na kraju sam ga ugledala na terasi, promatrao je zvijezde, sa pustim izrazom lica. Želeći mu privući pažnju, zacvilila sam. Makoto se okrenuo i ugledao me. Zatreptao je par puta. Izgledalo je kao da nije mogao vjerovati svojim očima. Laganim koracima, kao da se bojao da će ne uplašiti, prišao mi je. U nevjerici, prošaptao je.

-„Kitsune...?“

Mojih osam repova davali su jasan znak da nisam obična lisica, da sam točno to stvorenje koje je htio vidjeti. Htjela sam se preobraziti u čovjeka, ali nisam imala snage. Sjela sam. Makoto je čučnuo i bojažljivo mi približio svoju ruku. Vjerojatno se bojao da ću ga ugristi. Kako bih ga uvjerila da me se ne mora bojati, naslonila sam svoju glavu na njegovu ruku. Bila je tako topla... Makoto je i dalje bio u nevjerici. Odjednom je primijetio da dahtam, trgnu se iz nevjerice i uskliknuo:

-„Oh! Sigurno si žedna! Molim te, pričekaj, donijet ću ti vode!“

Brzo je otrčao u kuću. Pogledala sam u Mjesec. Uskoro je bilo vrijeme. Makoto se vratio s malenom zdjelicom u kojoj se nalazila voda. Položio ju je ispred mene kako je opet bio čučnuo i nasmiješio se:

-„Evo, donio sam ti malo vode. Nemoj se bojati, slobodno popij.“

Počela sam piti. Zaista sam bila žedna. Kad sam napokon utažila svoju žeđ, pogledala sam u Makotoa, koji je još uvijek bio čučao ispred mene. Još me je jednom pomilovao i nasmiješio se kako me milovao:

-„Prestao sam očekivati da ću te vidjeti... Ne mogu vjerovati da napokon vidim Kitsunea!“

Nisam imala snage da se preobrazim, nisam mu mogla otkriti da sam ja Shinobu. No, nisam žalila. Bio je sretan, ostvarila sam mu san. Sada ću se sjećati njegovog sretnog lica umjesto tužnog kako ću odlaziti. Kako me je milovao, počešao me je iza ušiju, a zatim mi s obje šake nježno podigao glavu i podigao je prema sebi. Smješkao se. Odjednom, obasjala me je svjetlost. Bila je ponoć. Makoto je ustuknuo i povukao se. Još uvijek u lisičjem obliku, počela sam se podizati i uz mojih osam repova, pojavio se deveti. Trebala sam biti u ljudskom obliku, ali nije bilo ničeg lošeg u tome da se uzdignem kao lisica. Makoto me je zapanjeno gledao kako se uzdižem. Čudna je svjetlost sigurno bila privukla Yoshija i Yorua koji su dotrčali do njega te su me i oni promatrali kako se uzdižem. Svi iz sela sigurno su mogli vidjeti svjetlost koja me je obasjavala sa nebesa. Uzdigla sam se već doista visoko kad sam ugledala da mi je Makoto mahao. ,Makoto, volim te', htjela sam mu viknuti, ali nisam mogla jer sam bila u lisičjem obliku i previsoko da bi me čuo. Osjećala sam kao da se nešto u meni slomilo te sam ugledala svjetlost. Odjednom, našla sam se u nebesima, okružena oblacima, *toriijima* i lebdećim *kitsunebi* plamenjem. Pogledala sam u prednje šape. Međutim, ugledala sam ljudske ruke. Bila sam u ljudskom obliku, no mojih su devet repova i moje lisičje uši ostali na meni. To je bio moj *tenko* oblik, pola čovjek, pola lisica. Osjetila sam nečiju ruku na ramenu. Okrenuvši se, ugledala sam gospodara Inarija, u zlatnome kimonu, sa crnom bradom i podužom crnom kosom. Lecnula sam se i brzo naklonila:

-„Molim vas za oprost, gospodaru! Ako mislite da zaslužujem kaznu, neka tako bude!“

Inarijev milostiv glas odvratio mi je:

-„Shinobu, jesi li zadovoljna svojom odlukom?“

Nikada ne bih mogla zažaliti što sam upoznala Makotoa, čak iako mi je ta ljubav donijela bol. Još manje bih mogla zažaliti što sam ostvarila njegov san. Odgovorila sam, još uvijek spuštene glave:

-„Ne, gospodaru. Znam da sam prekršila zakone tradicije, ali ja zaista ne žalim svoju odluku.“

Gospodar Inari se zadovoljno nasmiješio:

-„Tvoji su razlozi zaista plemeniti i čisti, toliko da su mi dirnuli srce. Nešto učinjeno iz pravih razloga ne zaslužuje kaznu.“

Uspravila sam se. Nastavio je:

-„Dođi, ovo je tvoj novi dom. Ostali te iščekuju.“

Iza njega bio je ogroman *shiro*, japanski dvorac. Moj novi dom, mjesto gdje gospodar Inari i svi Kitsunei koji su postali *tenko* žive. Zaputili smo se prema dvorcu. Postala sam *tenko*, rajsko, sveznajuće stvorenje. Međutim, nisam bila sretna. Gospodar Inari je vjerojatno to i znao, zato me nije htio kazniti. Sada pripadam ostalim *tenko* stvorenjima, služim gospodaru i imam svoje mjesto među ostalima.

 Prošlo je 400 godina. Kao *tenko* imam uvid u prošlost, sadašnjost i budućnost. Znam što se dogodilo, što se događa i što će se dogoditi. Tako znam da je Makoto tugovao još nekoliko mjeseci nakon mog odlaska. Godinu dana kasnije oženio se za djevojku iz sela te su imali djecu. Imao je sretnu obitelj. To je u meni izazvalo mješavinu osjećaja. Pričao je djeci o Kitsuneu kojeg je vidio. Preminuo je u sedamdeset i četvrtoj godini, okružen svojim najbližnjijima. Nikada nije saznao da sam ja bila Kitsune kojeg je vidio one noći. Što se tiče Kenza i Chiyo, vjenčali su se nedugo nakon mog odlaska i Kenzo je došao živjeti kod Chiyo. Imali su dvije kćeri, koje su još uvijek na zemlji u lisičjem obliku, osim ako jedna od njih ne odluči živjeti u ljudskom svijetu. Kenzo i Chiyo također su postali *tenko* te i oni sada žive u istome dvorcu kao i ja.

 To je moja priča. Moja priča koja se odvila tako davno i tako spontano. Nisam mogla biti s Makotom čak iako mi je bilo ponuđeno. On me je bio zaboravio, no ja održavam svoje obećanje. Nikada ga nisam prestala voljeti. Svaki dan barem jednom zaplačem. Svaki me otkucaj srca zaista boli. Već 400 godina. Neki bi od vas mogli reći da nije moguće da netko stoljećima pati zbog jedne osobe - čovjek bi ubrzo prebolio. No, nemojte zaboraviti – ja nisam čovjek. Ja sam Kitsune, nadnaravno biće. Način na koji volim drugačiji je od ljudskog, nepojmljiv ljudima. Ljudi ubrzo izgube osjećaj za bitno. U ljudskom pogledu, ako je nešto daleko od očiju, daleko je i od srca. Ne smeta mi provesti ostatak vječnosti grčiti se od bolova u srcu ako je ta bol vezana za Makota. U redu je ako vi ne razumijete, jer ja razumijem...